


SHARK **Explore-R**



Explore-R - V02 - 01032016



SHARK

	• Anatomy of the helmet	3
	• A helmet in your size	4
	• Advice for use	5
	• The chin strap	6 - 7
	• The visor	8
	• The sun shield	9
	• Auto seal / Peak	10
	• Goggles	11
	• Ventilations	12
	• Textile parts	13
	• Cleaning	16
	• Anti-fog mask	16
	• Chin mask	16
	• Easy Fit	16
	• 5 year guarantee	17
	• Legally required information	18

The shell of your helmet Explore-R is made of a structure combining carbon and aramid. Carbon fiber (lightweight) provides a significant weight gain but also a greater resistance to impact.

Thank you for choosing the Explore-R helmet. The Explore-R is a top-quality helmet that is ideal for use in urban and off-road areas.

For the Explore-R, SHARK has invested all of its designing experience in safe headgear for riding two-wheeled motorised vehicles.

The helmet complies with international standards but does not purport to guarantee total protection in all circumstances.

Make sure you carefully read all of the following recommendations before using the helmet. Just because you are wearing a helmet does not mean you should neglect driving carefully.

The intrinsic structure of this material allows a good distribution of force during an impact.

Aramid meanwhile provides an exceptional performance in abrasion resistance.

Standard: This Explore-R SHARK helmet has been approved and conforms to the ECE R 22/05 standard. It therefore meets the requirements imposed on all the countries that recognise this standard in their territory.

Warning: for French traffic, the Highway Code requires safety reflectors (supplied separately in a packet) to be fitted in accordance with the enclosed plan. In the United States and Canada, specific regulations require that helmets that only have ECE approval cannot be used in these territories unless they have acquired additional DOT FMVSS 218 approval.



- 1) Visor
- 2) Sun shield
- 3) Goggles
- 4) Sun shield mechanism
- 5) Upper ventilation
- 6) Rear venturi
- 7) Chin strap buckle (version according to country)
- 8) Base seal
- 9) Visor seal




7 - "Precise Lock" chinstrap buckle



7 - Double-D ring chinstrap buckle

A HELMET IN YOUR SIZE

 For a helmet to provide effective protection while remaining comfortable, it has to be perfectly suited to its user. Choosing the correct size is essential.

- Measure the circumference of your head with a tape measure, positioning it about 2,5 cm above your eyebrows : this is where your head is the largest. Once you have taken this measurement, compare it to the table of sizes. Try the size of Explore-R helmet closest to the measurement obtained, starting with the size smaller than your head measurement. If you feel that the contact is too hard, try the size larger. Your head should be held quite firmly but you should feel no discomfort.

Tests for size must be carried out with the chin strap tightened (please refer to the section on page 8 for instructions on tightening the chin strap).

Check that you have good vertical and horizontal visibility. Check that your head can carry out all of these movements without any particular discomfort.

Check that when the chin strap is tightened, the helmet cannot be removed from your head when you try to move it forward by force.

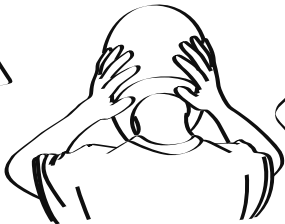
If the helmet comes off or nearly comes off, it is too big or else the chin strap is not correctly tightened. Keep trying on helmets until you find the ideal size.

WARNING : do not lend your helmet, even for a short journey, if its size is not perfectly suitable. For each use of your helmet, it is absolutely necessary to make sure that the helmet is well positioned on your head, and that the chin strap is properly adjusted, following the instructions of this manual (p. 8).



Sizing (cm)

XS	53/54
S	55/56
M	57/58
L	59/60
XL	61/62





1/ Putting on the helmet

Once the chin strap is released, you have to take hold of the two sections by the buckles and hold them slightly apart to facilitate the passage of your head. While carrying out this movement, you are advised to keep the two sections of the chin strap apart with your thumbs so that they are properly positioned.

Position the protective parts of the chin strap buckle correctly and fasten it in

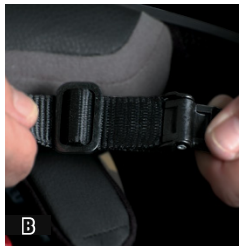
accordance with the recommendations that are appropriate to the versions and country.

Check that the tension and therefore the positioning of the helmet are correct for all positions.

2/ Removing the helmet

Release the chin strap; hold the two sections slightly apart as for putting the helmet on and remove the helmet.

CHINSTRAP - PRECISE LOCK BUCKLE



Holding system

Depending on the various versions and the country concerned, your Explore-R SHARK helmet is equipped with a chin strap with a “Precise Lock” rapid buckle with a snap lock or one with a double D ring.

The “Precise Lock” snap lock system gives you precise and accurate adjustment because of the considerable length of its notched section.

However, it is essential on purchase to adapt the length of the chin strap to your measurements. Adjust the length of the strap using the adjusting buckle (Figs. A, B, C and D). Choose your Explore-R helmet and attach the holding system. When the “Precise Lock” is adjusted to the medium position, the chin strap must be correctly tensioned under the chin to hold the

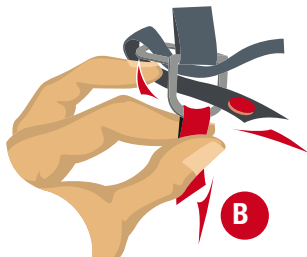
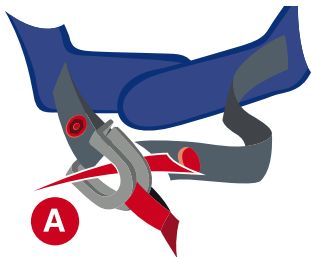
helmet firmly without causing you any discomfort or pain.


To fasten the chin strap, all you have to do is to thread the tongue into its place on the buckle until tension is perfect (Fig. E). The tongue connects and is automatically blocked.

To release the chin strap, you have to pull on the lever (Fig. F) and remove the tongue from the buckle. Although the notched tongue enables you to change the adjustment precisely on each use, it is important to check frequently that the adjustment of the strap length is correct.

Warning: never ride with the chin strap loose or insufficiently tightened. Even though the interior padding gives you the impression of being held, your helmet risks coming off in a fall. Never apply lubricating or acid products or grease or solvents to the chin strap buckle parts.

CHIN STRAP - DOUBLE-D RING BUCKLE



 1. Slide the longest part of the strap through both rings, while checking that the comfort padding is positioned between the strap and your neck.

See figure A.

2. Loop the end of the chin strap back over the end of the outer D-ring and pass it back through the inner D-ring.

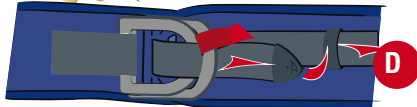
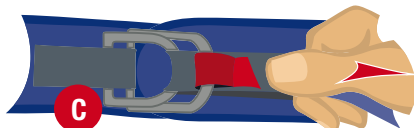
See figure B.

3. Pull the end of the strap until the chin strap is tight. The chin strap should be positioned against your neck, not under your chin, and should be as tight as possible while not causing pain or interference with your breathing.

See figure C.

4. Slide the free end of the chin strap into the plastic strap loop on the comfort padding, in order to prevent the strap from fluttering in the wind.

See figure D.



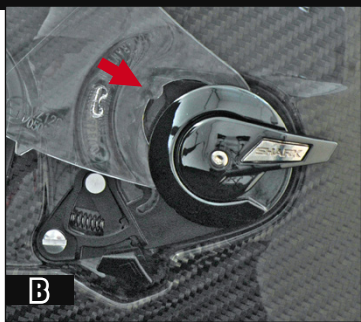
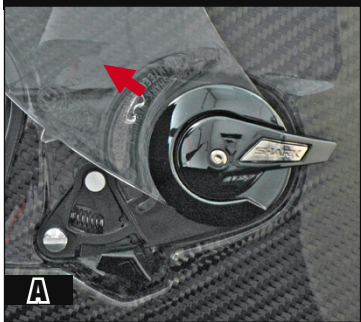
WARNING: Never use the strap loop to secure your helmet to your head. In order to be properly fastened, you must thread the strap through the double-D-rings. Failure to properly use the double-D-rings will cause your helmet to become dislodged during an accident, leaving your head completely unprotected and resulting in severe head injury or death.

Try to pull down on the chin strap with your fingers. If the strap loosens in any way, you have not properly tightened the chin strap with the double-D rings. Repeat the steps above.

Never ride with the chin strap loose, improperly fastened or improperly positioned. Even though the comfort padding gives you the impression that the helmet is securely held in place, it will come off in an accident, leaving your head completely unprotected.

If you have any doubt concerning the fastening system of your helmet, do not use the helmet. Contact your dealer for assistance.

VISOR - ADJUSTMENT OF AJAR



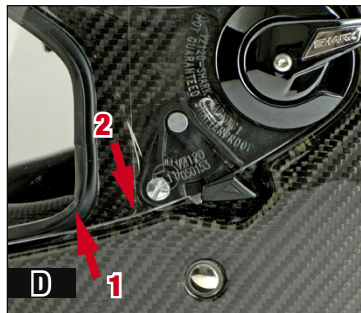
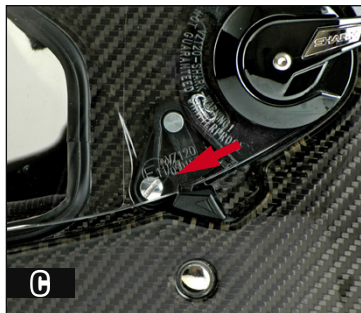
REMOVAL - REPLACE

Remove the visor by taking it out of its holders by gently pulling forward (A).

Put back on by aligning the screen with

holders and pushing backward (B).

Warning: For your safety, do not drive in any case with a visor that does not ensure you a perfect visibility.



ADJUSTMENT OF AJAR

The SHARK EXPLORE-R is equipped with a command which enable to open your visor with a simple gesture, and to lock it by letting passed an ajar (C).

Release this lock by opening the visor (D).

In ajar position, it is not possible to close the visor. It is necessary to lift it up to unlock the ajar system.



🇬🇧 The EXPLORE-R SHARK is equipped with an integral sun shield with external controls.

Warning: this sun shield can be used only in bright glare and when you are not riding in an area in which you risk having a sudden change in visibility (a tunnel, for example). In all situations of reduced visibility, at the beginning or end of the day, at night, when it is raining or foggy, etc. the sun shield must be kept in the high position so that your vision is not impaired. The lateral lever operates the sun shield. To use the sun shield, just lower this lever (A).



🇬🇧 REMOVAL (A)

- Move the sun shield to the lower position.
- Pull the sun shield delicately downward.
- Pull the sun shield forward, one side at a time, to unclip it from the mounting points in the helmet.



To ensure its protection and lengthen its lifespan, the external surface of the EXPLORE-R sun shield has been coated with an anti-scratch treatment. To maintain and clean it, please follow the same instructions as for the external surface of the visor.

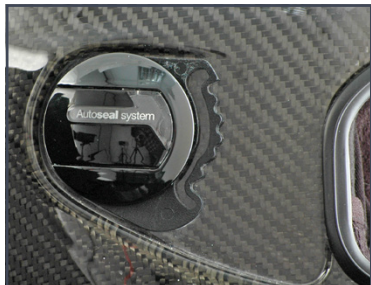
Warning: if your visor and/or sun shield no longer provide you with excellent visibility after a period of service, it is absolutely essential for you to replace them. We advise you always to ride with perfect visibility. NEVER ride with the sun shield as eye protection. You must always ride with the visor in the lowered position.



🇬🇧 REPLACEMENT (B)

- Move the handling button to the low position.
- Push, at one side at a time, the sun shield forward to clip it onto the mounting points in the helmet.
- And then clip the sun shield back on by lifting it slightly.

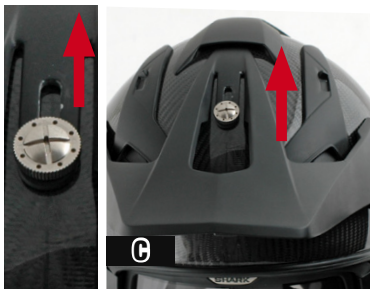
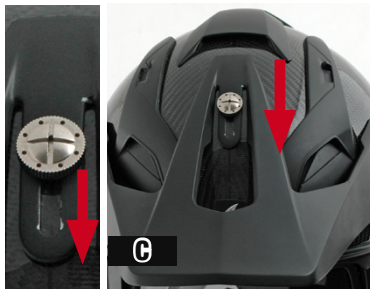
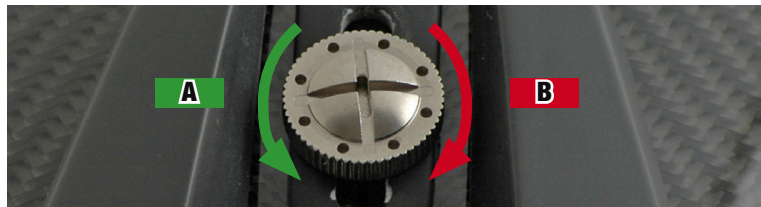
AUTO SEAL - PEAK



AUTO SEAL

Your helmet VISION-R has a patented system SHARK "AUTOSEAL". This system ensures

a perfect sealing of the visor by clinging the visor on the seal, by spring effect backward the visor when it is in lower position.




ADJUSTING THE PEAK

Loosen the frontal screw (A).

Adjust the peak to required position (C).

Tighten the screw without excess (B).



 The SHARK Explore-R helmet can be used with SHARK goggles reference VZ 7400 certified according to the European standard EN 1938: 2010. Your SHARK Explore-R helmet is provided with a pair of glasses Optic by Carl Zeiss for lens protection for your eyes. These glasses are equipped with a cylindrical double lens, to obtain a better visibility. The internal lens has a high performance antifogging treatment.

Warning: the color glasses VZ 7400 is category 2 and is therefore not adapted to drive in all cases where the visibility is reduced: beginning or end of the day, night, rain or fog.

Entretien :

For protection and improve its lifetime, the outer surface of your SHARK Explore-R goggles is anti-scratch treated.

When cleaning the screen, use warm water (less than 40 degrees) and microfiber delivered with goggles to wipe the screen. Neutral soap can help you to clean up.

Warning: Never use type of product as washing windows (with alcohol or other type of solvent), these products can damage treatment lenses.

Remove:

Release the left strap fixing . Remove the goggles (A).

Replace:

Position the right strap fixing on his pin (B).

Place the goggles in their final position (C).

Attach the left strap fixing on its pin using dedicated buckle(D).

VENTILATION INSIDE THE HELMET



UPPER VENTILATIONS

The upper ventilations provides an organised air flow over the surface of the head. These top air inlet are

set in open (A) or closed (B) position by sliding the cursor from side to side for both airvents.

LOWER VENTILATION



LOWER VENTILATION

To open (C) or close (D) the lower ventilation, push the

button as per as shown by the arrows.

THE TEXTILE PARTS

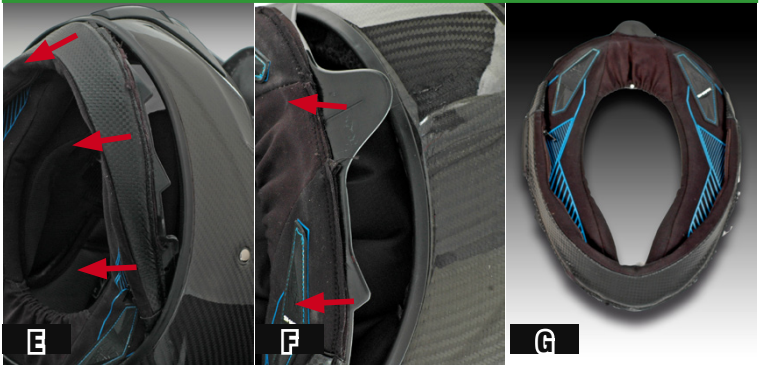
The textile and foam parts providing comfort to the Explore-R make it easy for you to appreciate the performance of your helmet to the full.


The parts in contact with the skin are made in a fabric that is guaranteed to feel pleasant, to absorb perspiration well and to resist wear satisfactorily. We treat surfaces to limit the risk of mould and bacteria.

WARNING: although they are selected for their quality of resistance and satisfactory wear,

all the interior padding is subject to normal wear depending on use and care and maintenance, the length of use and also the degree of acidity of your perspiration. If you note any wear, we advise you to replace the interior padding in order to keep your helmet perfectly clean and comfortable. Your SHARK supplier can propose you with replacement parts and also offer you cheek pads of different thicknesses and densities, should the standard selection not correspond to the contours of your face.

NECK SUPPORT




 Remove the support piece from the neck support by pulling the front (wind protection

mask) toward the outside, do the same operation for the rear (see photo E, F, G)

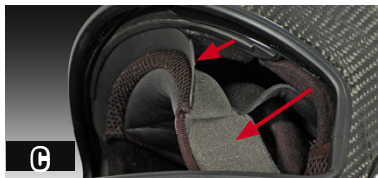
CHEEK PADS




 Verify that the 2 sides of the chin strap are not attached. Dismount the

cheek pads from their holding by unclipping the snaps. Remove the cheek pads.

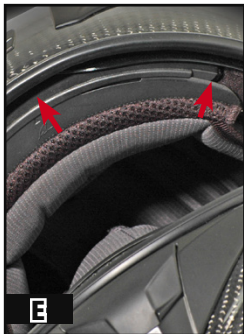
CAP LINING




 Unclip the rear of the removable cap lining (A-B). Remove the front cap support from its

housing by gently pulling backward (C). You can take out the cap (D).

CAP AND CHEEKS




 Perform the operation in reverse. Insert the front plastic part in its housing. The 3 clips must be properly engaged (E). Clip the 2 snaps on the rear of the cap (F).

Replace the cheeks pads by clipping it (G). **IMPORTANT:** Check that the chin straps aren't twisted or wedged under the cheeks pad.

NECK SUPPORT



 Insert the rear part of the neck support (H). Slide the side edges under the seal (I).

Finish by doing the same operation for the front (J).

CLEANING - ANTI-FOG MASK - CHIN COVER - EASY FIT

CLEANING THE INTERIOR

The interior textile parts are washable; it is important to follow the instructions below scrupulously to avoid damaging them: The cheek pads and head section must be hand washed in warm, soapy water (about 30°). Do not use aggressive detergents but either a product for delicate materials in low dilution or household soap. It is essential to dry textile

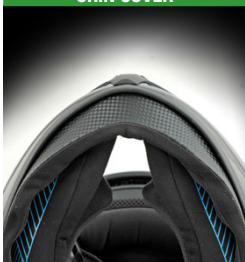
and foam parts completely before using them. They must be dried at room temperature. Never iron textile parts. For parts with a leather appearance or textiles attached to safety elements, use a slightly damp sponge or cloth and household soap and rinse with clean water. Avoid allowing too much water to come into contact with polystyrene parts. It is essential to ensure that all interior parts are perfectly dry before using the helmet.

ANTI-FOG MASK



Your EXPLORE-R is equipped with a removable anti-fog mask.

CHIN COVER



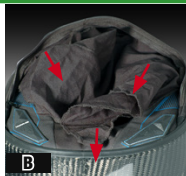
The small chin cover of your EXPLORE-R is solidary with the base and therefore can not be removed.


EASY FIT



Your helmet EXPLORE-R has been designed to provide additional comfort for eyeglasses wearers with the SHARK EASY FIT.

WIND SHIELD



 Your SHARK Explore-R helmet offers an integrated retractable wind shield within the chin cover. It is made to protect your neck and your thorax from dust, wind and projections. To deploy, simply unzip the zipper located

in the neck pad (A) and deploy the wind shield (B). You just have to hang the velcro on the back (C).

To put the wind shield back to the neck pad, unhook the velcro, roll the wind shield and re-entering it in the neck pad (D). Close the zipper.

5 YEAR WARRANTY

You have recently purchased a SHARK helmet for your safety and pleasure. It has been designed with the greatest care to satisfy your every requirement. For your safety, and that of your passenger, you must respect all the rules of prudence when using your two-wheeled vehicle. The SHARK 5-YEAR warranty guarantees the initial purchaser that any possible manufacturing fault or material defect will be covered by the SHARK warranty.

Limitations

If during the warranty period (5 years as from the date of purchase), a problem covered by the warranty were to arise, SHARK, through the intermediary of its sales network, undertakes to repair or replace any defective components, up to a maximum limit which is the purchase value of the helmet. Any labour costs are normally paid by the SHARK network, but are submitted for approval prior to the work being carried out. If the repair requires components to be dispatched incurring transportation costs, the SHARK network shall cover these costs up to a limit which is the cost of transport by the national postal service at the normal rate.

Exclusions

This warranty only covers problems related to materials or manufacturing. SHARK cannot be held liable with regard to the product in the following cases :

Any damage following

- 1) a fall or accident
- 2) a technical modification made by the user or a third party (glue, adhesives, paint, screws, etc.)
- 3) use of or contact with: harmful chemical products (including methylated spirits on the visor treatments), or an intense heat source
- 4) incorrect use: abnormal conditions (e.g. underwater), lack of maintenance or care
- 5) ageing due to normal wear of the inner fabrics or foams, the appearance of the external parts, or the visor (scratches, marks, etc.)
- 6) abnormal and prolonged exposure to ultra-violet light, in particular for the decorative colours. In addition, SHARK cannot consider subjective considerations related to use of the helmet as defects covered by the warranty : problems with comfort, size, noise or whistling, aerodynamics, etc.

SHARK cannot be held liable for the temporary non-availability of the helmet while it is being enhanced to satisfy the needs of its owner. In all cases, the maximum warranty period is 5 years. Replacement of a component during this period does not prolong this period.

Procedure

When the helmet is sold go to our website www.shark-helmets.com in order to activate your warranty.

All warranty claims must be made to the SHARK dealer that sold the helmet.


For a warranty claim to be considered, the purchaser must notify the dealer of the problem that has arisen, and return the helmet that is the subject of the claim, together with the warranty card filled out when the helmet was purchased. This warranty does not affect in any way the statutory rights of the purchaser as stipulated by directive 1999/44CE.

The effects of this specific and limited warranty shall come to an end after a period of 5 years as from the date of purchase. After this period, if you continue to use a helmet regularly, we recommend that to benefit from optimum protection and comfort you should replace your helmet. This is because certain external factors - general wear, certain impacts - could be prejudicial to the safety characteristics of this essential piece of protective equipment.

Limit SHARK reserves the right to carry out work within the terms of the warranty using replacement parts from the most recent version compatible with the model concerned, and is unable to guarantee perfect harmonisation of the paint or decorative elements associated with specific production runs and/or limited editions. In addition, the natural deterioration of colours over a period of time can cause mismatching in the adaptation of colours of spare parts.

If SHARK is unable to carry out the repair for technical reasons or because a component is not available, SHARK undertakes to make the customer an advantageous offer, taking account of the age of the helmet, consisting in either an identical new helmet or an equivalent model manufactured at the time of the repair, if the original model is no longer available.

This warranty is only valid for european continent.

 **Legal informations:** this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

Caution: Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors SHARK VZ120 approved under No. 050 153 and the goggles approved under No VZ 7400 NF EN 1938 2010 must be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with cool water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

"This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine
110, route de la Valentine
13396 MARSEILLE
Cedex 11 FRANCE
Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23
Fax : +33 (0)4 91 35 29 23
contact@shark-helmets.com

www.shark-helmets.com


SHARK **Explore-R**



Explore-R - V02 - 01032016



SHARK

 • Anatomia del casco	3
• Un casco su misura	4
• Consigli d'uso	5
• Cinturino	6 - 7
• Visiera	8
• Parasole	9
• Auto seal / Frontino	10
• Goggles	11
• Ventilazioni	12
• Tessuti	13 - 15
• Easy Fit	16
• Pulizia	16
• Mascherina antin appannamento	16
• Sotto gola	16
• Garanzia 5 anni	17
• Diciture legali	18

La calotta del vostro casco Explore-R è fatta di una struttura mista di carbonio e aramide. La fibra di carbonio (materiale leggero) apporta in effetti una riduzione di peso non indifferente ma soprattutto una migliore resistenza all'im-

Grazie di avere scelto un Explore-R. Explore-R è un casco di qualità, perfettamente adatto all'uso urbano o extra urbano.

Il casco Explore-R sfrutta l'esperienza globale della SHARK nell'ambito della sicurezza, è stato ideato per un uso esclusivo sul 2 ruote motorizzato.

Questo casco è conforme alle norme internazionali, però non è in grado di proteggere l'utente da qualsiasi evenienza.

Prima dell'uso, siete pregati di seguire attentamente le seguenti raccomandazioni. Portare questo casco non vuol dire dimenticare di essere prudenti.

patto. In effetti, la struttura intrinseca di questo materiale permette una buona diffusione della forza in caso d'urto.

L'aramide invece assicura delle performances eccezionali di resistenza all'abrasione.

Normativa: Il casco SHARK Explore-R è omologato e conforme alla normativa ECE R 22/05 ed è quindi conforme ai requisiti imposti in tutti i Paesi in cui tale normativa è in vigore.

Attenzione: per quanto riguarda la circolazione in Francia, il codice stradale richiede l'apposizione dei catarifrangenti di sicurezza (forniti in una custodia separata), secondo quanto indicato sul disegno allegato.

Negli Stati Uniti e in Canada, in cui vige una normativa specifica, non è possibile utilizzare caschi omologati solamente ECE, ma solo caschi omologati anche DOT FMVSS 218.



- 1) Visiera
- 2) Parasole
- 3) Googles
- 4) Meccanismo del parasole
- 5) Ventilazione superiore
- 6) Estrattore posteriore effetto Venturi
- 7) Gancio del cinturino(in base alle versioni e ai Paesi)
- 8) Guarnizione di base
- 9) Guarnizione della visiera



7 - Cinturino con fibbia "Precise Lock".



7 - Cinturino con fibbia doppio anelli.

UN CASCO SU MISURA

Affinché il casco possa garantire una protezione efficace, pur rimanendo confortevole, è necessario adattarlo perfettamente al proprio utente. È essenziale scegliere la misura corretta.

Misurare la circonferenza della propria testa utilizzando un metro a nastro posizionato a circa 2,5 cm sopra le sopracciglia, punto in cui la circonferenza della testa è maggiore.

Effettuata la misurazione, confrontarla con la tabella delle misure. Provare la misura di casco Explore-R più vicina alla misura rilevata, partendo dalla misura inferiore alla circonferenza della testa. Qualora si percepisca un punto di contatto eccessivo, provare la misura superiore. Si dovrà percepire una certa pressione, senza tuttavia sentire dolore.

Provare le varie misure tenendo il cinturino chiuso.

Verificare la corretta visibilità verticale e orizzontale.

Verificare che la testa possa muoversi regolarmente, senza particolari problemi. Tenendo il cinturino chiuso, verificare che il casco non possa «scalzarsi» dalla testa mentre si tenta di inclinarlo con le mani in avanti forzando.

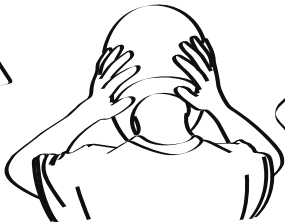
Se il casco fuoriesce o rischi di fuoriuscire, significa che la misura è troppo grande o che il cinturino non è stato chiuso accuratamente. Continuare a provare fino a trovare la misura idonea.

Attenzione: Anche se per tragitti brevi, non prestare il proprio casco qualora la taglia non sia perfettamente adatta all'utente. Per utilizzare correttamente il casco è necessario assicurarsi che lo stesso sia correttamente posizionato sulla vostra testa e che il cinturino sia correttamente regolato così come indicato nelle istruzioni del presente manuale.



Taille (cm)

XS	53/54
S	55/56
M	57/58
L	59/60
XL	61/62





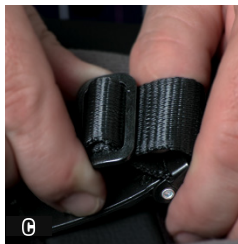
1/ Indossare il casco

Dopo aver aperto il gancio del cinturino, per indossarlo, è necessario afferrarlo a livello degli attacchi del cinturino e spostarlo leggermente verso l'esterno, in modo da semplificare il passaggio della testa. Si raccomanda, durante lo stesso movimento, di mantenere, con i pollici, le 2 parti del cinturino verso l'esterno per garantirne un corretto posizionamento. Posizionare correttamente le parti di protezione del gancio del cinturino e chiuderlo facendo riferimento ai consigli (vedere pagine 14-21).

Verificare che la tensione, e quindi il mantenimento in posizione del casco, sia corretta in tutte le posizioni. In caso contrario, è tassativo ripetere la regolazione della lunghezza fino a ottenere un mantenimento in posizione ottimale.

2/ Togliere il casco

Slacciare il cinturino, spostare leggermente ogni lato, afferrare il casco procedendo come quando è stato indossato, quindi toglierlo. *Consejos de utilización*



Sistema di tenuta

Il casco SHARK Explore-R è provvisto, in base alle versioni e ai Paesi, di un cinturino a chiusura rapida «Precise Lock» con nottolino o di un gancio del cinturino a doppio anello.

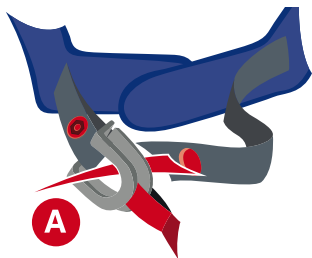
Il sistema «Precise Lock» con nottolino vi permette di effettuare regolazioni accurate e precise, grazie alla notevole lunghezza della parte dentellata. È tuttavia indispensabile, al momento dell'acquisto, adattare la lunghezza del cinturino alla propria morfologia.


Regolare la lunghezza della cinghia agendo sul gancio di regolazione (Fig. A, B, C, D). Indossare il casco Explore-R e collegare il sistema di tenuta. Quando il «Precise Lock» si trova in posizione intermedia, il cinturino deve essere correttamente teso sul mento in modo tale da garantire una tenuta ottimale del casco in posizione, senza cau-

sare problemi o dolori. Per bloccare il cinturino, è sufficiente infilare la linguetta nel punto previsto sull'anello fino a ottenere una tensione perfetta (Fig. E). La linguetta s'inserisce e si blocca automaticamente. Per sbloccare il cinturino, tirare la leva (Fig. F) e rimuovere la linguetta dall'anello. Nonostante la linguetta dentellata consenta di ottimizzare la regolazione ad ogni utilizzo, è importante verificare frequentemente la correttezza della regolazione della lunghezza della cinghia.

Attenzione: non utilizzare mai il casco con il cinturino slacciato o non sufficientemente teso. Anche qualora il rivestimento interno vi procuri una sensazione di mantenimento in posizione, in caso di caduta, il casco potrebbe scalzarsi. Non applicare mai prodotti lubrificanti o acidi, né grasso o solvente, sugli elementi del gancio del cinturino.

IL CINTURINO CON FIBBIA DOPPIO ANELLI

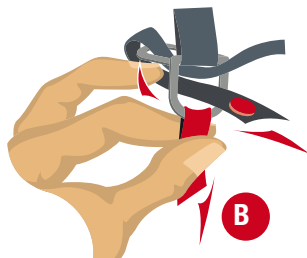
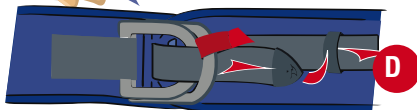
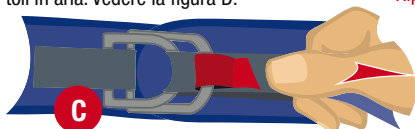



 Fare scivolare la cinghia più lunga del cinturino dentro i due anelli, verificando che il cuscinetto del comfort sia ben posizionato tra il cinturino e il collo. Vedere la figura A.

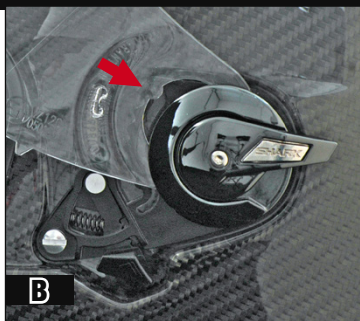
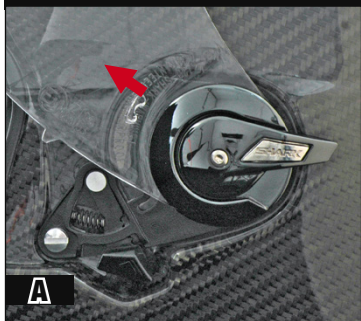
Formare un cerchio con l'estremità del cinturino attorno all'anello esterno e ripassarlo poi nell'anello interno. Vedere la figura B.

Tirare sull'estremità della cinghia fino a che il cinturino sia ben teso. Il cinturino dev'essere posizionato contro il collo e non sotto al mento. Dev'essere stretto il più possibile senza fare male o dare fastidio alla respirazione. Vedere la figura C.

Infilare l'estremità libera del cinturino nel passante di plastica al fine di evitare che sventoli in aria. Vedere la figura D.



 **ATTENZIONE:** Non utilizzare mai il passante di plastica come sola chiusura del cinturino. Per una chiusura corretta il cinturino deve passare come da istruzioni nel doppio anello. Un qualsiasi cattivo utilizzo del cinturino può far sì che il casco si sfilii in caso di incidente, lasciando la testa senza alcuna protezione. Provare a tirare sul cinturino con le dita. Se il cinturino, in un modo o in un altro si allenta significa che non è stato chiuso correttamente nel doppio anello. Ripetere in questo caso le operazioni qui descritte. In caso di dubbio sul sistema di allacciamento non usare il casco. Chiedere consiglio al proprio rivenditore.



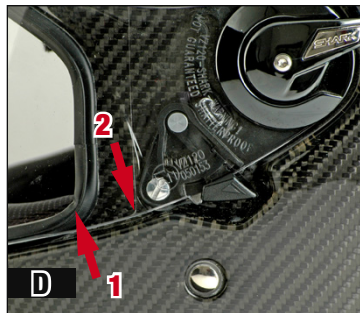
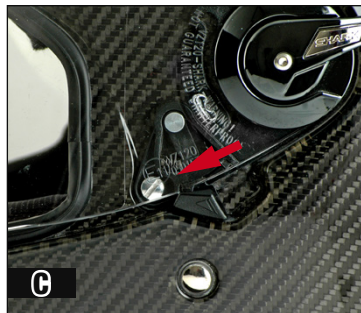
Smontaggio - Montaggio

Per smontare la visiera, estrarla dal suo alloggiamento esercitando uno sforzo verso la parte anteriore (A).

Per rimontarla, posizionare le estremità dello

schermo nell'alloggiamento di rotazione prima di spingere la visiera verso il retro (B).

Attenzione: per la vostra sicurezza non condurre mai in nessun caso con una visiera che non assicura una perfetta visibilità.



Posizione filo d'aria

Il casco Shark Explore-R ha un comando per aprire la visiera in un gesto semplice e bloccarla per avere un filo d'aria (A).

Per rimuovere il blocco basta sollevare

e quindi aprire la visiera (B). Nella posizione "filo d'aria" non é possibile chiudere la visiera: é necessario sollevarla completamente per sbloccare il sistema d'aria.



Il casco SHARK Explore-R è provvisto di parasole integrato a comando esterno.

Attenzione: questo parasole può essere utilizzato solamente in caso di luce intensa e non deve essere attivato qualora ci spostati in zone in cui non sussista il rischio di cambio repentino di visibilità (ad es. nei tunnel). In tutti i casi di visibilità ridotta, a inizio o fine giornata, di notte, in caso di pioggia o di nebbia... il parasole deve rimanere in posizione sollevata in modo tale da non ridurre la visibilità.

La leva laterale aziona la protezione solare. Per usarla, abbassare semplicemente la leva. Per



Smontaggio.

Portare il parasole in posizione inferiore.

Tirare il parasole delicatamente verso il basso.

Tirare leggermente in fuori le estremità laterali, una per volta, per rimuoverlo dagli incastri laterali.



garantirne la protezione e ottimizzare la durata utile, la superficie esterna del parasole del casco Explore-R è stata sottoposta a trattamento antigraffi. Per la relativa manutenzione e pulizia, attenersi a quanto indicato per la pulizia della visiera esterna.

Attenzione: qualora la visiera e/o il parasole, dopo un certo tempo d'utilizzo, non garantiscano più una visibilità eccellente, è assolutamente necessario sostituirla/o. Vi consigliamo di verificare sempre che la visibilità sia ottimale. Non utilizzare mai il parasole come sola protezione senza la visiera. Dovete condurre sempre con la visiera principale abbassata.

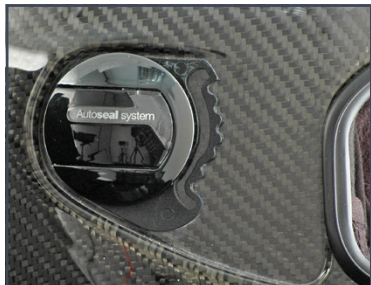


Montaggio.

Portare il bottone di comando del parasole in posizione inferiore.

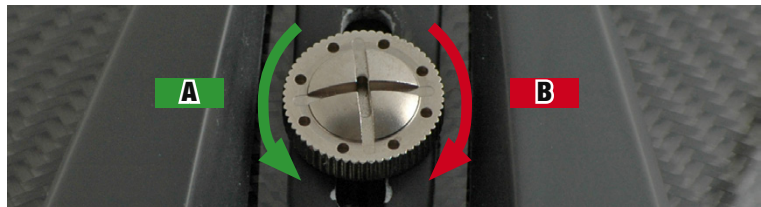
Incastrare il parasole lateralmente, prima da una estremità quindi dall'altra.

AUTO SEAL - FRONTINO



Il casco VISION R SHARK é dotato di un “AUTO SEAL” sistema brevettato che assicura una perfetta tenuta della visiera sulle guarnizioni effett-

tuando una pressione che permette una perfetta adesione della visiera al casco quando questa si trova in posizione abbassata (effetto molla).




Svitare le due viti laterali (A) e la vite frontale .

Riavvitare le tre viti senza forzare (C)

Aggiustare il frontino alla posizione desiderata (B).



 Il casco SHARK Explore-R può essere utilizzato con i Google Shark cod. VZ7400, certificati secondo gli standard europei EN 1938:2010. Il vostro casco SHARK Explore-R è equipaggiato con lenti Optic by Carl Zeiss, per la massima protezione dei vostri occhi. I goggles hanno una doppia lente curvata, per ottenere la migliore visibilità. La lente interna ha un trattamento anti-appannamento ad alte prestazioni.

Attenzione: Le lenti colorate dei google VZ7400 sono di categoria 2 e perciò non sono adatte alla guida in tutti i casi in cui la visibilità è ridotta, in particolare: all'alba o al tramonto, di notte, sotto la pioggia o nella nebbia.

Manutenzione: Per proteggere e allungare la vita utile dei google montati sull'Explore-R, la lente esterna ha un trattamento antigraffio.

Quando è necessario pulirla, utilizzate acqua tiepida (meno di 40 gradi) e il panno in microfibra fornito assieme ai google per pulire la lente. Eventualmente potete utilizzare poco sapone neutro per lo sporco più resistente.

Attenzione: Non utilizzare mai prodotti per la pulizia aggressivi, come – ad esempio – gli spray per pulire i vetri (contenenti alcool o altri solventi). Questi prodotti possono danneggiare la visiera.

Smontaggio:

Sganciate l'elastico sinistro e rimuovete i google (A).

Montaggio:

Posizionate l'elastico destro in modo da agganciarne la fibbia al perno sulla calotta (B). Posizionate i google nella loro posizione d'uso (C). Agganciate l'elastico sinistro al suo perno tramite l'apposita fibbia (D).

AERAZIONI SUPERIORI



Aerazioni superiori

La ventilazione superiore consente una circolazione d'aria organizzata sulla superficie

della testa. L'entrata d'aria frontale si regola in posizione aperta (A) o chiusa (B) spostando il cursore lateralmente.


VENTILATION INFÉRIEURE



Ventilazione mentoniera

Per aprire (C) o chiudere (D) la presa d'aria

della mentoniera, azionare il pulsante come indicato dalle frecce qui sotto.

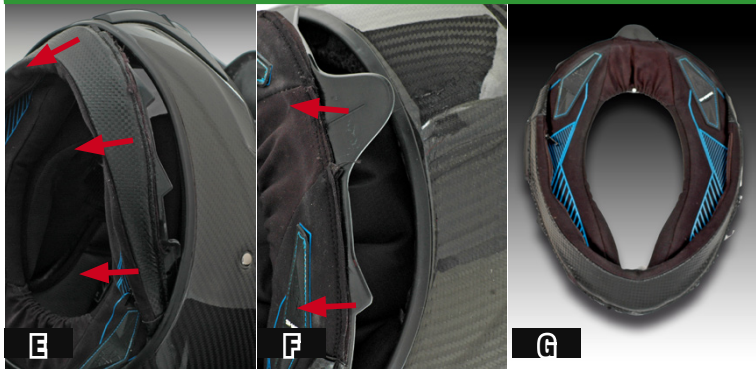
 I confortevoli tessuti e le schiume del casco Explore-R vi permetteranno di apprezzare al meglio le performance del casco. Le parti a contatto con la pelle sono realizzate in un tessuto che garantisce un contatto gradevole, un buon assorbimento della traspirazione e una buona resistenza all'usura.


Con un trattamento di superficie, riduciamo i rischi di formazione di muffa e di batteri. Attenzione: nonostante selezionati per la loro qualità di resistenza e di tenuta nel tempo, tutti i componenti del rivestimento interno sono sottoposti a una normale usura,

in base alla cura e alla manutenzione eseguita, al tempo d'uso, ma anche alle caratteristiche d'acidità della propria traspirazione. Qualora si constati uno stato d'usura, vi consigliamo di sostituire le guarnizioni interne in modo tale da conservare nel tempo un casco perfettamente pulito, che garantisca il comfort richiesto.

Il vostro rivenditore SHARK potrà fornirvi le parti di ricambio, nonché proporvi, quale opzione, dei cuscinetti per le guance con spessori e densità diversi nel caso in cui la selezione standard non soddisfi la morfologia del vostro viso.

PARANUCA




 Sganciare il supporto del paranuca tirando la parte frontale (protezione anti vortice)

verso l'esterno e ripetere la stessa operazione con la parte posteriore.(E-F-G).

GUANCIALI

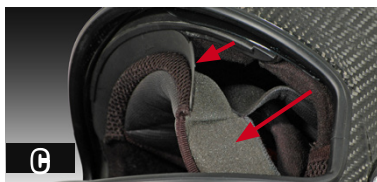


 Verificare che entrambi i lati del cinturino non siano chiusi tramite la fibbia.



Togliere i guanciali dal loro supporto sganciando i bottoncini a pressione e liberare i due lati del cinturino. Sfilare i guanciali.

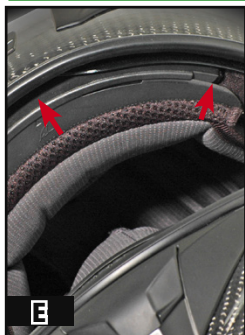
CUFFIA




 Sganciare la parte posteriore della cuffia (A-B). Liberare il supporto frontale della cuffia
16

facendo pressione verso la parte posteriore. Potete sfilare la cuffia.

COIFFE ET JOUES




 Eseguire l'operazione inversa. Far scivolare la parte frontale nel supporto, le 3 clips che devono essere abbottonate correttamente (E). Abbottonare le due pressioni della parte pos-

teriore della cuffia (F). Sostituire i cuscinetti dei guanciali ad incastro (G). **IMPORTANTE:** verificare bene che le fibbie del cinturino non siano avvitate e che non passino sotto ai guanciali.

GUARDA NUCA



 Infilare e bloccare quanto possibile la parte rigida posteriore del paranuca contro la calotta (H).

Far scivolare le parti laterali sotto la guarnizione (I). Finire sostituendo la parte anteriore (J).

PULIZIA - MASQUE ANTI-BUÉE - SOTTOGOLA - EASY FIT

PULIZIA DELLA PARTE INTERNA

Le parti interne in tessuto sono lavabili; per non rischiare di rovinarle è importante attenersi scrupolosamente ai seguenti consigli: I cuscinetti delle guance e la cuffia devono essere lavati a mano, in acqua saponata tiepida (circa 30°). Non utilizzare detergenti aggressivi, ma un detergente per delicati, a dosaggio ridotto, o sapone di Marsiglia. Prima dell'uso, è indispensabile far asciugare completamente i tessuti e le parti in schiuma. Far asciugare

a temperatura ambiente, non stirare gli elementi in tessuto. Per quanto riguarda le parti in similpelle o i tessuti solidali degli elementi di sicurezza, utilizzare una spugna o un panno leggermente inumidito con un poco di sapone di Marsiglia, quindi risciacquare in acqua pulita. Evitare di utilizzare una quantità eccessiva d'acqua a contatto degli elementi in polistirolo. Prima di utilizzare il casco, è indispensabile verificare che tutte le parti interne siano perfettamente asciutte.

MASCHERINA ANTI APPANNAMENTO



Il vostro Explore-R è dotato di una mascherina anti appannamento smontabile.

SOTTOGOLA



Il sottogola del vostro Explore-R è fissato alla guarnizione inferiore del casco, e non può essere smontato.


EASY FIT



Il vostro casco VISION - R è stato concepito per donare il massimo confort agli utilizzatori di occhiali grazie al sistema EASY FIT.

GOLETTA



 Il vostro SHARK Explore-R è dotato di una goletta anti vento integrata e ripiegabile nell'imbottitura della mentoniera. È stata pensata per proteggere il vostro collo e il torace dalla polvere, dal vento e dal pietrisco che possa colpirci durante la guida off-road.

Per usarlo, semplicemente aprite la zip che trovate

nel sottogola (A) e svolgete la goletta (B). Una volta distesa, basterà chiuderla tramite l'apposito velcro dietro alla nuca (C).

Per ripiegare la goletta, aprite il velcro e arrotolate il tessuto fino a riporlo nella sua sede all'interno del sottogola (D). A questo punto basterà richiudere la zip.

Garanzia di 5 anni

Avete appena scelto per la vostra sicurezza e il vostro piacere un casco SHARK. È stato progettato con la massima cura per garantirvi una soddisfazione totale. Tuttavia, per la vostra sicurezza e quella del passeggero, dovete rispettare tutte le regole di prudenza mentre utilizzate il vostro veicolo.

La garanzia di 5 anni di SHARK assicura all'acquirente che ogni difetto di fabbrica sui materiali sarà preso in considerazione ai sensi della garanzia di SHARK.

Limitazioni

Se durante il periodo di garanzia di 5 anni (5 anni a partire dalla data di acquisto) si verificasse un problema coperto dalla garanzia stessa, SHARK, attraverso l'intermediazione del suo dealer, si impegna a riparare o a sostituire gli eventuali elementi difettosi entro il limite massimo del valore d'acquisto del casco. Gli eventuali costi di manodopera saranno a carico del dealer dietro accordo preventivo. Se la riparazione necessita di una spedizione che comporti dei costi di trasporto, la responsabilità del dealer SHARK si limita ai costi di trasporto dei servizi di posta nazionale a velocità normale.

Esclusioni

Soltanto i problemi legati ai materiali e/o alla fabbricazione sono tenuti in considerazione durante l'arco di tempo coperto dalla garanzia. La responsabilità di SHARK sul prodotto non può in nessun modo essere contestata nei casi seguenti:

- 1) caduta accidentale
- 2) modifica tecnica apportata dall'utente o da terzi (colle, adesivi, vernici, viti, etc.)
- 3) utilizzo o contatto di prodotti chimici inadatti (alcol, etc.)
- 4) cattivo utilizzo: condizioni anomale (utilizzo in acqua, per esempio), mancanza di manutenzione e/o cura
- 5) invecchiamento dovuto alla normale usura dei tessuti e delle schiume interne, dell'aspetto delle parti esterne o della visiera (graffi, segni, ecc.)
- 6) esposizione anomala e prolungata ai raggi UV, in particolare per i decori e i colori

Inoltre SHARK non può ritenere come danni coperti dalla garanzia tutte le conseguenze dovute all'utilizzo personale: problemi di comfort, di taglia di rumore o fischi, d'aerodinamica ecc.

SHARK non può ritenersi responsabile della non disponibilità temporanea del casco, dovuta ai tempi di riparazione e trasporto del casco in garanzia.

In ogni caso, 5 anni è il periodo massimo di garanzia e la sostituzione di un qualsiasi elemento durante questo periodo non ne prolunga la durata.

Procedura

In seguito all'acquisto visitate il nostro sito www.shark-helmets.com per attivare la garanzia.

Tutte le richieste di garanzia devono essere fatte al rivenditore SHARK presso il quale si è acquistato il casco. Affinché una richiesta di garanzia sia presa in considerazione, l'acquirente deve notificare presso il proprio rivenditore il problema riscontrato riportando indietro il casco, specificando l'oggetto di reclamo e mostrando il tagliando di garanzia compilato al momento dell'acquisto.


Questa garanzia non tiene conto dei diritti dell'acquirente previsti dalla direttiva 1999/44CE.

Questa garanzia specifica e limitata è annullata in tutti i suoi effetti una volta trascorsi 5 anni dalla data dell'acquisto. Dopo questo periodo, nel caso di un utilizzo regolare, è preferibile, perché possiate avere una protezione e un comfort ottimali, sostituire il vostro casco. Infatti alcuni agenti esterni (usura generale, alcuni urti, etc.) potrebbero nuocere alle caratteristiche di sicurezza di questo elemento di protezione essenziale.

Limiti

SHARK si riserva la possibilità di effettuare delle operazioni in garanzia con dei pezzi di ricambio dell'ultima versione adattabile al modello preso in questione e non può garantire una perfetta combinazione dei colori o dei decori, legata a delle produzioni specifiche e/o serie limitate. Inoltre, l'alterazione naturale dei colori delle componenti nel tempo può comunque provocare una dissonanza una volta sostituite dai pezzi di ricambio.

Se SHARK non può garantire la riparazione per ragioni tecniche o per mancanza di un componente, si impegna a proporvi, a condizioni vantaggiose per il cliente e tenendo conto dell'anno di produzione del casco, sia un casco nuovo identico, sia un modello equivalente prodotto al momento della richiesta, se il casco in questione non è più disponibile.

 **Informazioni legali:** questo casco è stato progettato per un utilizzo su un veicolo a due ruote. Non deve esservi apportata alcuna modifica tecnica. Per assicurare una protezione sufficiente, questo casco deve essere indossato in maniera corretta, con il cinturino allacciato. Ogni casco abbia subito un urto deve essere sostituito.

Attenzione: non applicare su questo casco alcun tipo di colla, adesivo, pittura ne alcun tipo di sovente.

Solo le visiere: SHARK VZ120, omologata col n° E11 050153, e goggles omologata col n°VZ 7400 NF EN 1938 2010,devono essere utilizzate con il casco SHARK Nano. Questa visiera è realizzata in policarbonato iniettato.

Per mantenere una buona qualità ottica e evitare problemi di abrasione, non utilizzare prodotti a base d'alcool, di solventi, di essenze, di paste abrasive o altri prodotti simili per la pulizia. È consigliato immergere la visira in acqua tiepida con sapone (di Marsiglia) e usare soltanto in seguito un panno morbido per pulirla. Le visiere indicanti la dicitura "DAYTIME USE ONLY" (soltanto utilizzo diurno) non si prestano a essere usate di notte o in condizioni di scarsa visibilità.

"Questo manuale d'impiego così come le immagini in esso contenute non possono essere considerati parti contrattuali. SHARK si riserva il diritto di migliorarne la qualità. Le immagini contenute in questo documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Ogni riproduzione è vietata".



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine
110, route de la Valentine
13396 MARSEILLE
Cedex 11 FRANCE
Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23
Fax : +33 (0)4 91 35 29 23
contact@shark-helmets.com


SHARK **Explore-R**



Explore-R - V02 - 01032016



SHARK

	• Anatomie du casque	3
	• Un casque à votre taille	4
	• Conseils d'utilisation	5
	• Jugulaire	6 - 7
	• Écran	8
	• Pare-soleil	9
	• Auto-seal / Visière	10
	• Goggles	11
	• Ventilations	12
	• Textiles	13 - 15
	• Nettoyage	16
	• Masque anti-buée	16
	• Bavette	16
	• Easy Fit	16
	• Garantie 5 ans	17
	• Mentions légales	18

La calotte de votre casque Explore-R est faite grâce à une structure mêlant le carbone et l'aramide. La fibre de carbone (matériau léger) apporte en effet un gain de poids non négligeable mais surtout une meilleure

résistance à l'impact. En effet, la structure intrinsèque de cette matière permet une bonne diffusion de la force lors d'un choc. L'aramide quant à lui assure des performances exceptionnelles de résistance à l'abrasion.

Nous vous remercions d'avoir choisi un SHARK Explore-R. L'Explore-R est un casque de qualité, parfaitement adapté à une utilisation, sur route, urbaine ou off-road.

L' Explore-R bénéficie de toute l'expérience de SHARK dans le domaine de la sécurité, il a été conçu uniquement pour une utilisation sur un 2 roues motorisé.

Conforme aux normes internationales, ce casque ne peut protéger son utilisateur en toutes circonstances.

Avant utilisation n'omettez pas de prendre connaissance de toutes les recommandations ci-après. Le port de ce casque ne doit pas vous faire oublier de rester prudent.

Norme : Le casque Explore-R est homologué et conforme au règlement ECE R 22/05. Ce casque est donc conforme aux exigences imposées dans tous les pays reconnaissant cette norme sur leur territoire.

Attention : pour la circulation en France, le code de la route exige que les réfléchissants de sécurité (fournis à part dans une pochette) soient apposés conformément au plan joint. Les États-Unis et le Canada, ayant une réglementation spécifique, les casques uniquement homologués ECE ne doivent pas être utilisés sur ces territoires sans l'homologation complémentaire DOT FMVSS 218.



- 1) Ecran
- 2) Pare-soleil
- 3) Goggles
- 4) Commande de mécanisme de pare-soleil
- 5) Ventilations
- 6) Venturi arrière
- 7) Boucle de jugulaire (version selon pays)
- 8) Joint d'embase
- 9) Joint d'écran




7 - Boucle de jugulaire "Precise Lock"



7 - Boucle de jugulaire double anneaux.

UN CASQUE À VOTRE TAILLE

 Pour que le casque protège efficacement tout en étant confortable, il doit être parfaitement adapté à son utilisateur. Le choix de la bonne taille est essentiel.

Mesurez votre tour de tête à l'aide d'un mètre ruban en le positionnant environ à 2,5 cm au-dessus des sourcils, c'est à ce point que votre tour de tête est le plus grand. Une fois la mesure relevée, comparez-la avec le tableau des tailles.

Essayez la taille du casque Explore-R la plus proche de la mesure obtenue, commencez vos essais par la taille inférieure de votre tour de tête. Si vous ressentez un point de contact trop dur, essayez la taille supérieure. Vous devez être maintenu assez fermement mais sans ressentir de douleurs.

Les essais de taille doivent être effectués jugulaire serrée (merci de vous reporter au paragraphe en page 8 pour le verrouillage de la jugulaire). Vérifiez que vous

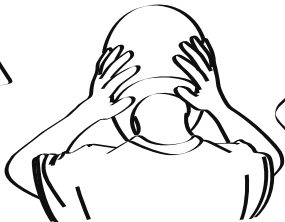
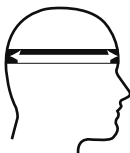
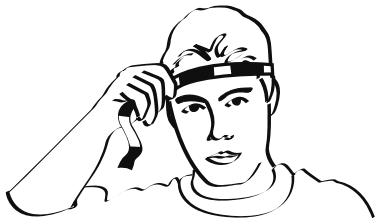
ayez une bonne visibilité verticale et horizontale. Vérifiez que votre tête puisse effectuer tous ces mouvements sans gêne particulière.

Vérifiez que jugulaire serrée, le casque ne puisse pas se «déchausser» de votre tête lorsque vous essayez de le faire basculer avec vos mains sur l'avant en forçant. Si le casque sort ou est à la limite de sortir, il est soit trop grand, soit la jugulaire n'est pas bien serrée. Renouveler l'essai jusqu'à trouver la taille idéale.

Attention : même pour un parcours très court, ne prêtez pas votre casque si la taille n'est pas parfaitement adaptée. Il est absolument indispensable que lors de toute utilisation votre casque soit bien positionné (page 8). Vérifiez que la tension de la jugulaire soit correctement ajustée selon instructions (page 8).

Taille (cm)

XS	53/54
S	55/56
M	57/58
L	59/60
XL	61/62





1/ Mettre le casque

Pour chausser, vous devez le saisir au niveau des attaches de jugulaires et les écarter légèrement vers l'extérieur pour vous faciliter le passage de la tête (jugulaire défaits).

Il est conseillé, dans le même mouvement, de maintenir avec les pouces les 2 parties de jugulaire vers l'extérieur afin qu'elles soient bien positionnées.

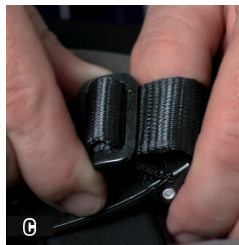
Positionnez correctement les protections de la jugulaire et serrer la jugulaire en vous reportant aux conseils préconisés (voir page 8-9).

Vérifiez que la tension de serrage de la jugulaire, donc le maintien du casque, soit correcte.

2/ Retirer le casque

Détachez la jugulaire, écarter légèrement chacun des côtés, prenez votre casque de la même manière que pour l'enfilage, retirez le casque.

JUGULAIRE - BOUCLE PRECISE LOCK



SYSTÈME DE RÉTENTION

Votre casque SHARK Explore-R est équipé selon les versions et les pays d'une jugulaire à fermeture rapide « Precise Lock » à cliquet ou d'une boucle de jugulaire à double anneau.

Le système «Precise Lock» à cliquet vous permet un réglage fin et précis grâce à la longue importante de sa partie dentée.

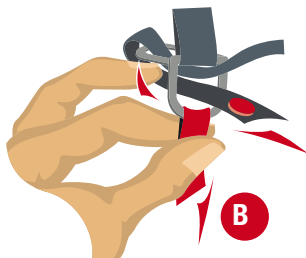
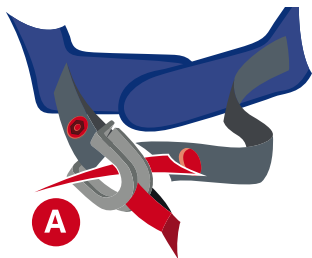
Toutefois il est indispensable, lors de votre achat, d'adapter la longueur de la jugulaire à votre morphologie. Ajuster la longueur de sangle à l'aide de la boucle de réglage (Fig. A, B, C, D). Chausser votre casque Explore-R et attacher le système de rétention. Lorsque le «Precise Lock» est réglé en position moyenne, la jugulaire doit être correctement tendue sous le menton pour vous assurer un maintien ferme

du casque, sans causer de gêne ni douleur.

Pour bloquer la jugulaire, il suffit d'enfiler la languette dans l'emplacement prévu sur la boucle jusqu'à ce que la tension soit parfaite (Fig. E). La languette s'enclenche et se bloque automatiquement.

Pour débloquer la jugulaire, il faut tirer sur le levier (Fig. F) et sortir la languette de la boucle. Bien que la languette dentée permette d'affiner le réglage à chaque utilisation, il est important de vérifier fréquemment que le réglage de la longueur de sangle soit correct.

Attention : ne jamais rouler avec la jugulaire non attachée ou insuffisamment tendue, même si l'habillage intérieur vous procure un sentiment de maintien, le casque risque de se déchausser lors d'une chute.

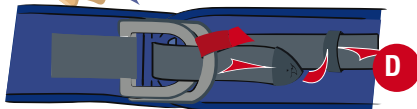
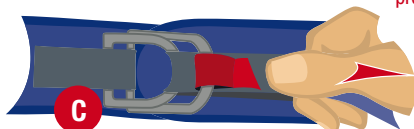


1. Faites glisser la partie la plus longue de la jugulaire dans les deux anneaux, tout en vérifiant que le coussinet de confort est bien positionné entre la sangle et le cou (A).

2. Formez une boucle avec l'extrémité de la jugulaire autour de l'anneau extérieur et repassez-la dans l'anneau intérieur (B).

3. Tirez sur l'extrémité de la sangle jusqu'à ce que la jugulaire soit bien tendue. La jugulaire doit être positionnée contre le cou, et non sous le menton. Elle doit être serrée le plus possible sans faire mal ou gêner la respiration (C).

4. Glissez l'extrémité libre de la sangle dans le passant plastique afin d'éviter tout flottement de la sangle dans les airs. (D).



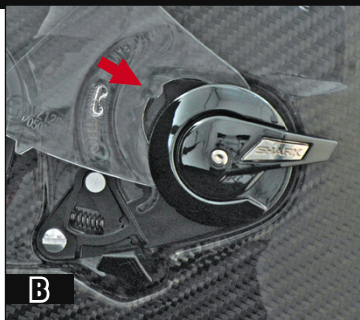
ATTENTION : Ne jamais utiliser le passant comme seule fermeture de la jugulaire . Afin d'être correctement serrée, la jugulaire doit passer selon les instructions dans les boucles double-D. Toute mauvaise utilisation de la jugulaire peut faire que votre casque soit expulsé en cas d'accident, laissant la tête sans aucune protection.

Essayez de tirer sur la jugulaire avec les doigts. Si la sangle se desserre d'une quelconque façon, vous n'avez pas correctement fermé la jugulaire dans les boucles double-D. Répétez alors les étapes décrites ci-contre.

Ne jamais rouler avec la jugulaire ouverte, mal fermée ou mal positionnée. Même si les joues donnent la sensation que le casque assure un maintien sécurisé, il serait éjecté lors d'un accident, laissant la tête sans aucune protection.

En cas de doute concernant le système de fermeture du casque, ne pas utiliser le casque. Demandez conseil à votre revendeur.

ÉCRAN - AJUSTEMENT DU FILET D'AIR



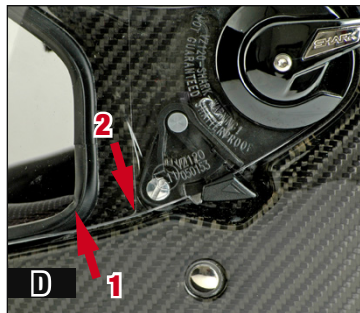
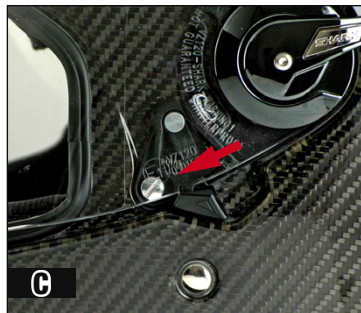
FR DÉMONTAGE - REMONTAGE

Pour démonter l'écran, le sortir de son logement en exerçant un effort vers l'avant (A).

Pour le remonter, positionner les extrémités de l'écran dans le logement de rotation et

pousser l'écran vers l'arrière (B).

Attention: Pour votre sécurité, ne roulez en aucun cas avec un écran qui ne vous assure pas une parfaite visibilité.



FR RÉGLAGE DU FILET D'AIR

Le SHARK Explore-R est équipé d'une commande permettant d'entrouvrir votre écran d'un simple geste et de le bloquer en laissant passer un filet d'air (C).

Pour supprimer ce blocage il suffit d'ouvrir l'écran (D). En position filet d'air, il n'est pas possible de fermer l'écran.

Il faut nécessairement le soulever pour débloquer le système filet d'air.



FR Le SHARK Explore-R est équipé d'un pare-soleil intégré à commande extérieure.

Attention : ce pare-soleil ne peut être utilisé que lorsque la luminosité est forte et que vous ne circulez pas dans une zone où vous risquez d'avoir un changement brusque de visibilité (tunnel par exemple). Dans tous les cas où la visibilité est réduite, début ou fin de journée, nuits, temps de pluie ou de brouillard..., le pare-soleil doit être en position haute pour ne pas dégrader votre vision.

Le pare-soleil s'actionne par le levier latéral. Pour utiliser le pare-soleil, abaisser le levier.



FR DÉMONTAGE (A)

- Amenez le pare-soleil en position basse.
- Tirez le pare-soleil délicatement vers le bas.
- Déclipsez le pare-soleil latéralement.



Pour assurer sa protection et améliorer sa durée de vie, la surface extérieure du pare-soleil du Explore-R est traitée anti-rayures.

Pour son entretien et son nettoyage, veuillez suivre les mêmes conseils préconisés pour l'écran extérieur.

Attention : si votre écran et/ou pare-soleil après un temps d'utilisation, ne vous garantit pas une excellente visibilité, il est absolument nécessaire de le/les remplacer. Nous vous conseillons de toujours rouler avec une visibilité optimale. N'utilisez JAMAIS le pare-soleil sans l'écran comme seule protection. Vous devez toujours rouler avec l'écran en position basse.



FR REMONTAGE (B)

- Amenez le bouton de manipulation du pare-soleil en position basse.
- Clipsez le pare-soleil latéralement d'un côté puis de l'autre, puis reclipsez le pare-soleil en le relevant légèrement.

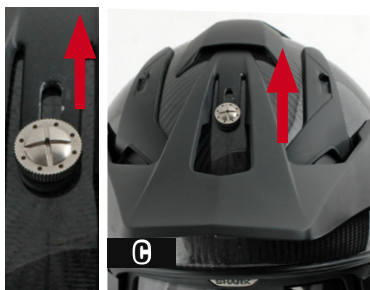
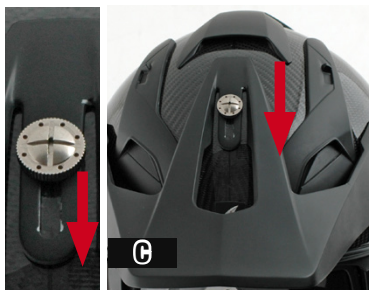
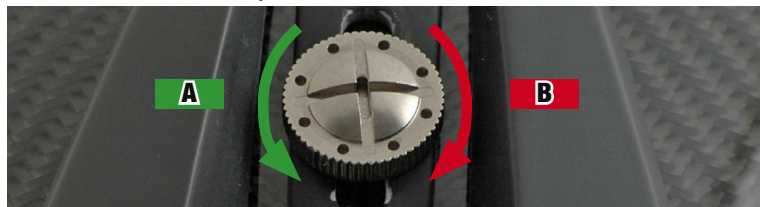
AUTO SEAL - VISIÈRE



FR AUTO SEAL

Votre casque Explore-R dispose d'un système breveté SHARK «AUTOSEAL» le système assure

une parfaite étanchéité de l'écran sur les joints en ramenant par un effet ressort l'écran vers l'arrière lorsque celui-ci est en position basse.




FR AJUSTER LA VISIÈRE

Dévisser la vis centrale (A).

Ajuster la visière à la position désirée (C).

Resserrer la vis sans excès (B).



 Le casque SHARK Explore-R peut être utilisé avec les lunettes de protection SHARK référence VZ 7400 homologuées selon la norme européenne EN 1938 : 2010.

Votre casque SHARK Explore-R est muni d'une paire de Lunettes Optic by Carl Zeiss servant de lentille de protection pour vos yeux. Ces lunettes sont équipées d'une double lentille cylindrique, permettant d'obtenir une meilleure visibilité. La lentille interne bénéficie d'un traitement anti-buée haute performance.

Attention : la catégorie de teinte des lunettes VZ 7400 est de catégorie 2 et n'est donc pas adaptée à la conduite dans tous les cas où la visibilité est réduite : début ou fin de journée, nuit, temps de pluie ou de brouillard.

Entretien :

Pour assurer sa protection et améliorer sa durée de vie, la surface extérieure de vos Lunettes SHARK Explore-R est traitée

anti-rayures. Lors du nettoyage de l'écran, utilisez de l'eau tiède (moins de 40 degrés) et la chiffonnette microfibre livrée avec les lunettes pour essuyer l'écran. Un savon neutre type savon de Marseille peut vous aider au nettoyage.

Attention : ne jamais utiliser de produit type lave vitres (à base d'alcool ou d'autre type de solvant), ces produits peuvent détériorer les traitements des lentilles.

Démontage :

Libérer la fixation du bandeau gauche en relevant la préhension. Déposer les lunettes. (A).

Montage :

Positionner la fixation du bandeau droit sur son ergot (B).

Placer les lunettes dans leur position finale (C). Accrocher la fixation du bandeau gauche sur son ergot en utilisant la préhension dédiée (D).

VENTILATION DE COIFFE



VENTILATIONS SUPÉRIEURES

Les ventilations hautes permettent une circulation d'air organisée sur la surface de la tête.

Pour ouvrir ou fermer les ventilations supérieures,

actionner le bouton dans le sens indiqué ci-dessus.

Ventilation ouverte curseur vers l'arrière (A), ventilation fermée curseur vers l'avant (B).

VENTILATION INFÉRIURE



VENTILATION INFÉRIURE

Pour ouvrir (C) ou fermer (D) la ventilation de men-

tonnière, actionnez le bouton comme indiqué par les flèches ci-dessus.

LES TEXTILES

Les textiles et mousses de confort de l' Explore-R vous permettront d'apprécier au mieux les performances de votre casque.

Les parties en contact avec la peau sont faites dans un tissu vous garantissant un contact agréable, une bonne absorption de la transpiration ainsi qu'une bonne tenue au vieillissement.

Par un traitement de surfaces, nous limitons les risques de moisissures et de bactéries.

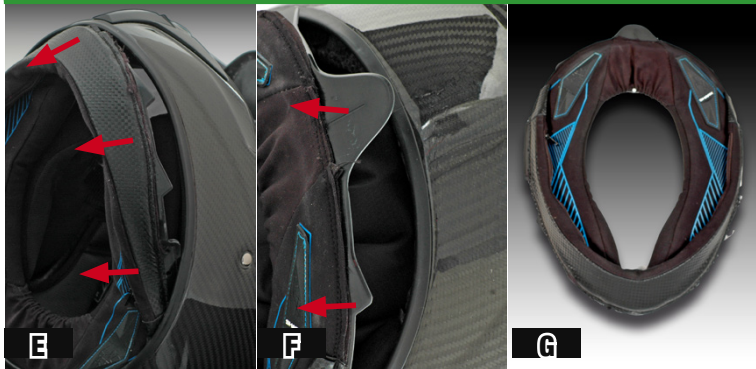
Attention : bien que sélectionnées pour leurs qualités de résistance et de tenue dans le temps, toutes les parties de l'habillement intérieur sont soumises à une usure normale en


fonction du soin et de l'entretien, du temps d'utilisation, mais aussi des caractéristiques d'acidité de votre transpiration.

Si vous constatez un vieillissement, nous vous conseillons de remplacer vos garnitures intérieures afin de conserver dans le temps un casque parfaitement propre et vous assurant le confort nécessaire.

Votre revendeur SHARK pourra vous proposer les pièces de remplacement, et aussi vous proposer optionnellement des coussinets de joue d'épaisseurs et de densités différentes dans le cas où le choix standard ne correspondrait pas à la morphologie de votre visage.


PARE-NUQUE



 Désengager la pièce de support de anti-remous) vers l'extérieur, faire de même pare nuque en tirant la partie avant (bavette pour la partie arrière (voir photos E, F, G)

COUSSINETS DE JOUES

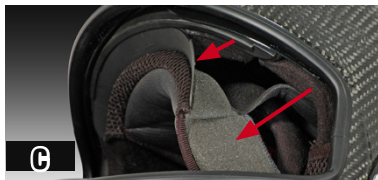



 Vérifier que les 2 cotés de la jugulaire ne soient pas reliés par la boucle de fermeture.



Détacher les coussinets de joues de leur support en déclipant les pressions. Déposer les coussinets.

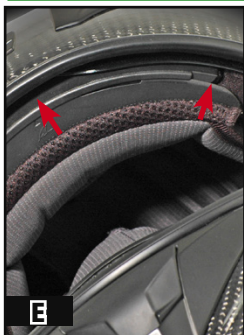
COIFFE



 Déclipser la partie arrière de la coiffe (A-B). Désengager le support de coiffe frontal de

son support en exerçant une pression vers l'arrière (C). Vous pouvez sortir la coiffe (D).

COIFFE ET JOUES



FR Réaliser l'opération en sens inverse. Glisser la partie frontale dans son logement. Les 3 clips doivent être engagés correctement (E). Clipser les 2 pressions maintenant la partie

arrière de la coiffe (F). Replacer les coussinets de joues en les clipsant (G). **IMPORTANT** : Bien vérifier que les jugulaires ne soient pas vrillées et ne passent pas sous les coussinets de joues.

PARE-NUQUE



FR Insérer la partie rigide arrière du pare nuque (H). Glisser les parties latérales sous le

joint (I). Finir en remplaçant la partie avant (J).

NETTOYAGE - MASQUE ANTI-BUÉE - BAVETTE - EASY FIT

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Les parties textiles internes sont lavables, il est important, afin de ne pas les détériorer, de suivre scrupuleusement les conseils ci-dessous : Les coussinets de joues et la coiffe doivent être lavés à la main, à l'eau savonneuse et tiède (30° environ). Ne pas utiliser de produits détergeant agressifs, mais soit une lessive pour textile délicat à dose réduite, soit du savon de Marseille. Il est indispensable de faire sécher complètement, avant utilisation les textiles et

les mousses. Ce séchage doit être effectué à température ambiante. Ne jamais repasser les éléments textiles. Pour les parties aspect cuir ou textiles solidaires des éléments de sécurité, utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide avec un peu de savon de Marseille, puis rincez à l'eau claire. Evitez d'utiliser trop d'eau sur les éléments en polystyrène. Il est indispensable de bien s'assurer que toutes les parties intérieures sont parfaitement sèches avant utilisation du casque.

MASQUE ANTI-BUÉE



Votre Explore-R est équipé d'un masque anti-buée démontable.

BAVETTE ANTI-REMOUS



La petite bavette de votre casque Explore-R est solidaire du parenuque et ne peut donc pas être démontée.


EASY FIT



Votre casque Explore-R a été conçu pour apporter un confort supplémentaire aux porteurs de lunettes avec le SHARK EASY FIT.

TOUR DE COU



 Votre casque SHARK Explore-R propose dans le parenuque un tour de cou intégré. Ce dernier a pour but de protéger votre cou et votre thorax de la poussière, du vent et des projections. Pour le déployer, il vous suffit de dézipper la

fermeture éclair située dans la bavette (A) et de déployer le tour de cou (B). Il vous suffit alors d'accrocher les velcros à l'arrière (C).

Pour réintégrer le tour de cou dans le parenuque, décrochez les velcros, roulez le tour de cou et réintégrez-le dans la bavette (D). Refermez le zip.

Garantie 5 ans

Vous venez de choisir pour votre sécurité et votre plaisir un casque SHARK. Il a été conçu avec le plus grand soin pour vous apporter toute satisfaction. Toutefois pour votre sécurité et celle de votre passager, vous devez respecter toutes les règles de prudence lors de l'utilisation de votre deux roues.

La garantie 5 ans SHARK assure à l'acheteur initial que tout éventuel défaut de fabrication ou vice sur les matériaux sera pris en compte au titre de la garantie SHARK.

Limitations

Si durant la période de garantie (5 années à partir de la date d'achat) un problème couvert par la garantie survenait, SHARK, par l'intermédiaire de son réseau de vente s'engage à réparer ou à remplacer les éventuels éléments défectueux dans la limite maximum de la valeur d'achat du casque. Les éventuels frais d'oeuvre seraient assumés par le réseau SHARK mais doivent être soumis à un accord précédant l'opération. Si la réparation nécessite un envoi occasionnant des frais de transport, la prise en charge par le réseau SHARK se limite au coût d'un transport par les services de poste national en vitesse normale.

Exclusions

Seuls les problèmes de matières ou de fabrication sont pris en compte durant cette garantie. La responsabilité de SHARK sur le produit ne peut en aucun cas être mise en cause dans les cas suivants :

- 1) à une chute ou un accident ;
- 2) à une modification technique apportée par l'utilisateur ou un tiers (colle, adhésifs, peinture, vis, etc.)
- 3) à l'emploi ou au contact de produits chimiques néfastes (entre autre : alcool à brûler sur les traitements d'écran) ou d'une source de chaleur importante
- 4) à une mauvaise utilisation : conditions anormales (aquatique par exemple), manque d'entretien ou de soin
- 5) à un vieillissement dû à l'usure normale des tissus et mousses internes, de l'aspect des parties externes ou de l'écran (rayures, griffes, etc.)
- 6) à l'exposition anormale et prolongée aux UV en particulier pour les couleurs des décors.

D'autre part, SHARK ne peut retenir comme défauts couverts par la garantie toutes les conséquences subjectives dues à l'utilisation :

problèmes de confort, de taille, de bruits ou sifflements, d'aérodynamique, etc. SHARK ne peut être tenu responsable de l'indisponibilité temporaire qu'engendre la

mise à niveau du casque afin de satisfaire son propriétaire. Dans tous les cas, 5 ans est la période maximum de garantie, le remplacement d'un quelconque élément durant ce temps ne prolonge pas cette durée.

Procédures

Lors de la vente rendez-vous sur notre site www.shark-helmets.com afin d'activer votre garantie.

Toutes les demandes de garantie doivent être faites auprès du distributeur SHARK ayant vendu le casque. Pour qu'une demande de garantie soit prise en compte, l'acquéreur doit notifier auprès de son vendeur le problème rencontré en retournant le casque, l'objet de la réclamation et le bon de garantie rempli au moment de l'acquisition.

Cette garantie n'enlève nullement les droits de l'acheteur prévus par la directive 1999/44CE.

Cette garantie spécifique et limitée est annulée de tous ses effets au bout de 5 années à compter de la date d'achat. Après cette période, dans le cas d'un usage régulier, il est préférable, pour que vous puissiez bénéficier d'une protection et d'un confort maximum, de remplacer votre casque. En effet, certains éléments extérieurs (usure générale, certains chocs...) pourraient nuire aux caractéristiques de sécurité de cet élément de protection essentiel.

Limites


SHARK se réserve la possibilité d'effectuer des opérations au titre de la garantie

avec des pièces de remplacement dans la dernière version adaptable sur le modèle

concerné et ne peut garantir une parfaite adaptation des peintures ou décors, lié à des productions spécifiques et/ou des séries limitées. De plus, l'altération naturelle des couleurs dans le temps peut également provoquer une distorsion dans l'adaptation de celles des pièces de rechange.

Si SHARK n'est pas en mesure d'assurer la réparation pour une raison technique ou une disponibilité de composant, SHARK s'engage à proposer, à des conditions avantageuses pour le client et en tenant compte de la vétusté de son casque, soit un casque neuf identique, soit un modèle équivalent produit au moment de la demande, si celui-ci n'est plus disponible.

Cette garantie n'est valable que pour le continent européen.

 **Mentions légales** : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

Attention : n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans SHARK VZ120 homologués sous le n° E11 050153 et les lunettes homologuées VZ 7400 NF EN 1938 2010 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

"Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine
110, route de la Valentine
13396 MARSEILLE
Cedex 11 FRANCE

Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23

Fax : +33 (0)4 91 35 29 23

contact@shark-helmets.com


SHARK **Explore-R**



Explore-R - V02 - 01032016



SHARK

	• Anatomía del casco	3
	• Un casco a su medida	4
	• Consejos de utilización.....	5
	• Correa	6 - 7
	• Pantalla.....	8
	• Parasol	9
	• Auto seal / Visera	10
	• Goggles	11
	• Ventilaciones	12
	• Textiles	13 - 15
	• Limpieza	16
	• Máscara anti-vaho	16
	• Barbillera	16
	• Easy Fit.....	16
	• Garantía 5 años	17
	• Menciones legales	18

La carcasa del casco Explore-R se realiza a través de una combinación de stucture carbono y aramida. La fibra de carbono (ligero) ofrece en efecto un aumento de peso significativo, pero también una mayor resistencia

Muchas gracias por haber elegido un Explore-R. El Explore-R es un casco de calidad, perfectamente adaptado para uso urbano y no urbano. El Explore-R contiene toda la experiencia de SHARK en el campo de la seguridad, ha sido diseñado exclusivamente para ser utilizado en vehículos motorizados de dos ruedas.

De acuerdo con las normas internacionales, este casco no puede proteger a su usuario en todas las circunstancias. Antes de utilizarlo no olvide leer todas las recomendaciones que se exponen más adelante. Llevar puesto este casco no debe hacerle olvidar la necesidad de ser prudente.

al impacto. La estructura intrínseca de este material permite una buena distribución de la fuerza durante un impacto.

Mientras tanto Aramid proporciona excepcional rendimiento de resistencia a la abrasión.

Norma: Este casco SHARK Explore-R está homologado y conforme con la norma ECE R 22/05. Este casco está conforme con las exigencias impuestas en todos los países que reconocen esta norma en su territorio. Atención: para la circulación en Francia, el código de la circulación exige que los reflectores de seguridad (incluidos aparte en una bolsita), se coloquen respetando el plano adjunto. En

los Estados Unidos y en Canadá, países que poseen una reglamentación específica, no deben utilizarse los cascos homologados únicamente ECE sin la homologación complementaria DOT FMVSS 218.



- 1) Pantalla
- 2) Parasol
- 3) Goggles
- 4) Botón de mecanismo del parasol
- 5) Ventilación superior
- 6) Ventilación trasera
- 7) Hebilla de correa(según versiones y países)
- 8) Junta de la base
- 9) Junta de la pantalla




7 - Correa de cierre rápido "Precise Lock,,



7 - hebilla de correa de doble anillo.

UN CASCO A SU MEDIDA

 Para que el casco proteja eficazmente, y sea confortable, debe estar perfectamente adaptado a su usuario. La elección de la talla correcta es esencial. Mida el contorno de su cabeza con ayuda de una cinta métrica, situándola aproximadamente a 2,5 cm por encima de las cejas, ya que es en ese punto donde el contorno de la cabeza es mayor.

Una vez efectuada la medida, compárela con la tabla de tallas. Pruebe la talla del casco Explore-R más próxima a la medida obtenida, comenzando las pruebas por la talla inferior de su contorno de cabeza. Si nota un punto de contacto demasiado duro, pruebe la talla superior. Debe estar sujeto bastante firmemente pero sin notar molestia.

Las pruebas de talla deben realizarse con la correa

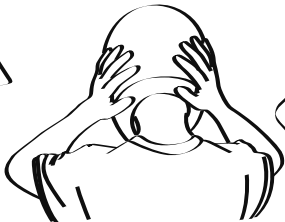
apretada (ver página 8). Compruebe que goza de una buena visibilidad vertical y horizontal.

Verifique que su cabeza pueda efectuar todos estos movimientos sin molestia particular. Verifique que, con la correa apretada, el casco no pueda «descalzarse» de su cabeza al intentar hacerlo bascular con las manos forzando hacia adelante. Si el casco se sale o está al límite de salirse, bien es demasiado grande o que la correa no está bien apretada. Haga otras pruebas hasta encontrar la talla ideal. Atención : incluso para un recorrido muy corto, no use su casco si la talla no está perfectamente adaptada. Cada vez que utilice su casco, es necesario asegurarse de que le haya quedado bien sujeto a la cabeza y de ajustar la correa de la barbilla, siguiendo las instrucciones de este manual (ver página 8).



Taille (cm)

XS	53/54
S	55/56
M	57/58
L	59/60
XL	61/62





1/ Poner se el casco

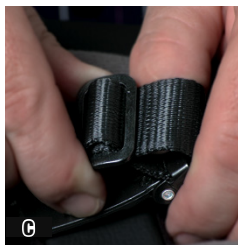
Una vez abierta la hebilla de la correa, para ponérselo debe coger el casco a nivel de las fijaciones de las correas y separar ligeramente hacia el exterior cada uno de sus lados para facilitar el paso de la cabeza.

Se aconseja, en el mismo movimiento, mantener con los pulgares las 2 partes de la correa hacia el exterior, a fin de que queden bien colocadas. Coloque correctamente las partes de protección de la hebilla de la correa y cierre la hebilla introduciendo la lengüeta en el orificio previsto con este fin en la hebilla (ver página 8-9).

Verifique que la tensión, y por consiguiente, la sujeción del casco, sea correcta en todas las posiciones. Si no es el caso, debe imperativamente ajustar de nuevo la longitud actuando en el paso del textil en la corredera metálica hasta obtener la fijación ideal.

2/ QUITAR SE EL CA SCO

Libere la lengüeta de la correa tirando de ella y de la palanca de la hebilla hacia abajo, coja el casco de la misma forma que para ponérselo, separe ligeramente cada uno de sus lados, retire el casco. Para mayor precaución, debe cerrar la hebilla de la correa, a fin de evitar que las 2 partes sean solidarias.



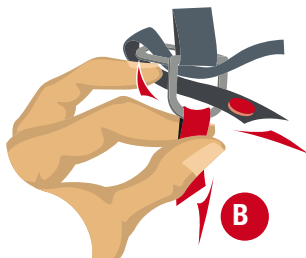
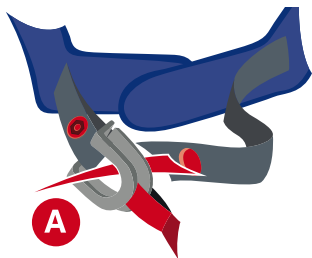
Sistema de retención


Su casco SHARK Explore-R está equipado, según las versiones y los países, con una correa de cierre rápido «Precise Lock» dentado o con El sistema «Precise Lock» dentado le permite un reglaje fino y preciso, gracias a la longitud importante longitud de su parte dentada. Sin embargo, es indispensable, al efectuar su compra, adaptar la longitud de la correa a su morfología.

Ajuste la longitud de la correa con ayuda de la hebilla metálica. Colóquese su casco Explore-R y fije el sistema de retención. Cuando el «Precise Lock» esté ajustado a su posición mediana, la correa debe estar correctamente tensa debajo del mentón para asegurarle una sujeción firme del casco, sin causarle molestias o dolores. Para bloquear la correa, basta con introducir la lengüeta en el emplazamiento previsto en la hebilla, hasta que la tensión sea correcta (Fig. A). La lengüeta se fija y se bloquea automáticamente. Para desbloquear la correa, tirar

de la palanca (Fig. B) y sacar la lengüeta de la hebilla. Aunque la lengüeta dentada permite afinar el reglaje en cada utilización, es importante verificar frecuentemente que el reglaje de la longitud de la correa sea correcto. Según la versión y los países, el Explore-R puede estar equipado con una hebilla de yugular de doble anillo. Pase la parte más larga de la correa por las dos anillas, colocando la almohadilla de confort entre la correa y el cuello. Introduzca el extremo de la correa entre las dos anillas y tire de él hasta notar una resistencia de la correa y una sujeción a nivel de la garganta, sin exceso, a fin de evitar molestias al respirar.

Atención: no circular nunca con la correa sin cerrar o insuficientemente tensa. Incluso si el revestimiento interior le procura una sensación de sujeción, su casco puede salirse en caso de caída. No aplicar nunca un producto lubricante o ácido, ni grasa o disolvente en los elementos de la hebilla de la correa.




 1. Deslice la parte más larga de la correa por el interior de los dos anillos, mientras confirma que el almohadillado está bien situado entre la correa y su cuello (A).

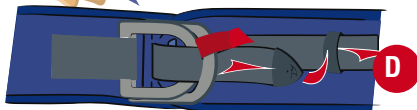
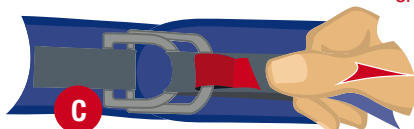
2. Pase el extremo de la misma por el exterior del anillo D exterior e inmediatamente después por el dentro del anillo D interior (B).

3. Tire de la correa hasta que esta se ceña bien. La correa de seguridad debe de estar posicionada contra su cuello, no bajo su barbilla, y debe de estar todo lo ceñida posible sin causar dolor o interferir con su respiración (C).

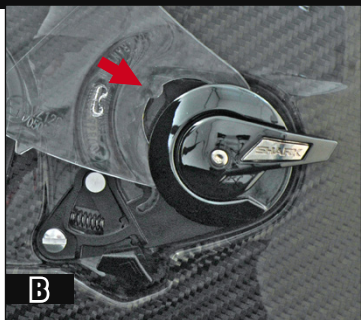
4. Deslice el final de la correa dentro de la hebilla plástica que se encuentra en el almohadillado para así evitar que esta se sacuda con el viento (D).

 **ATENCIÓN:** Nunca utilice la hebilla plástica para asegurar el casco a su cabeza. Para que este bien seguro, usted debe de entrelazar la correa por entre los anillos doble-D. Fallo a realizar bien esta operación causara que su casco se salga de su cabeza en caso de accidente, dejando su cabeza completamente desprotegida y resultando en heridas graves en su cabeza o incluso la muerte. Tire de la correa de seguridad con sus dedos. La correa de destensa de cualquier manera, usted no ha ceñido bien la correa entre los anillos doble-D. Repita los pasos arriba descritos.

Si usted tuviera alguna duda sobre el sistema de cierre de su casco, no utilice el casco. Contacte a su establecimiento habitual y pida consejo.



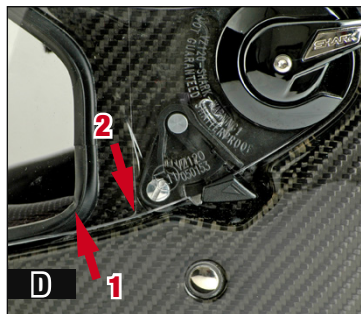
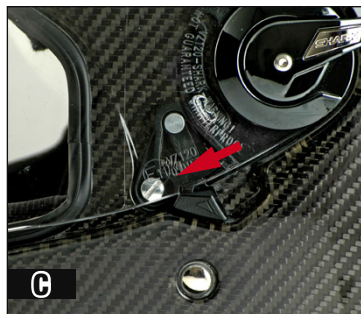
PANTALLA - CONTROL ENTRADA DE AIRE



Desmontaje - Montaje

Para desmontar la pantalla, sacarla de su alojamiento ejerciendo una fuerza hacia delante (A). Para volver a montarla, posicionar las extremidades de la pantalla en el

alojamiento de rotación y retirar la pantalla hacia atrás (B). Advertencia: Por su seguridad nunca conduzca con una pantalla que no le asegure una visibilidad perfecta.



Control entrada de aire

El SHARK Explore-R está equipado con un mando que permite entre abrir la pantalla con un simple gesto y dejar pasar una corriente de aire (C).

Para eliminar este bloqueo sólo abra pantalla (D). Posición de entrada de aire, no es posible cerrar la pantalla. Es necesario abrir la pantalla para desbloquear el sistema de aire.



ES El SHARK Explore-R está equipado con un parasol integrado con mando exterior.

Atención: este parasol solamente puede utilizarse con gran luminosidad y cuando no se circule por una zona en la que se corre el riesgo de que la luminosidad cambie bruscamente (túnel, por ejemplo). En todos los casos en los que la visibilidad es reducida, al comenzar o finalizar el día, noche, lluvia o niebla... el parasol debe estar en posición alta a fin de no degradar la visión.

La palanca lateral acciona la pantalla solar. Para utilizar la pantalla solar, baje la palanca.



ES Desmontaje

- Mueva la pantalla solar hasta la posición más baja.
- Tire la pantalla solar con cuidado hacia abajo.
- Empuje de un lado de la pantalla y luego del otro hasta que salga del anclaje del casco.



Para asegurar su protección y mejorar su vida útil, la superficie exterior del parasol del Explore-R está tratada antirrayado. Para su mantenimiento y su limpieza, seguir los mismos consejos recomendados para la pantalla exterior.

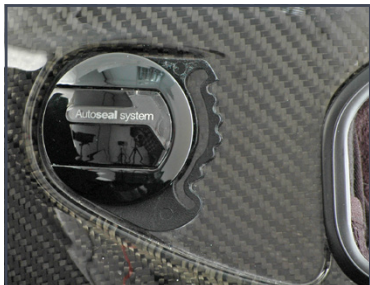
Atención: si después de un cierto tiempo, la pantalla y/o el parasol no le garantizan una excelente visión, es absolutamente necesario reemplazarlos. Aconsejamos circular siempre con una óptima visibilidad. No utilice jamás la pantalla solar como única protección sin la pantalla exterior. Siempre debe conducir con la pantalla cerrada.



ES Montaje

- Mueva el botón manual hasta la posición más baja.
- Empuje la parasol hacia un lado, luego hacia el otro para engancharla en los puntos de anclaje del casco.
- Luego lleve la parasol hacia atrás levantándola con cuidado.

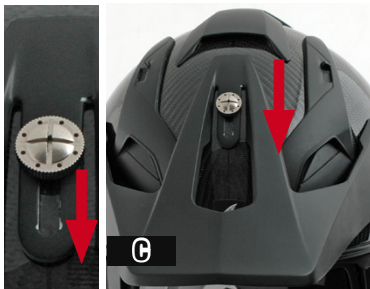
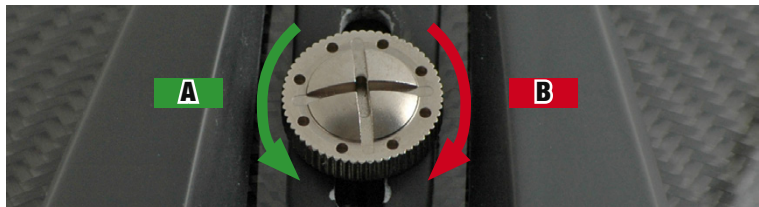
AUTO SEAL - VISERA



AUTO SEAL

Su casco Explore-R tiene un sistema patentado SHARK «AUTOSEAL». Este sistema

garantiza una perfecta estanqueidad en la pantalla por la fuerza del resorte en la pantalla cuando se posiciona en la parte inferior.




Ajustar la visera

Aflojar los 2 tornillos laterales y el frontal (A).

Ajustar la visera en la posición precisa (C).

Apretar los tres tornillos sin exceso (B).



 El casco SHARK Explore-R puede ser utilizado exclusivamente con gafas SHARK de referencia VZ 7400 registradas según la norma europea EN 1938:2010. El casco SHARK Explore-R lleva consigo un par de gafas creadas por Carl Zeiss, las cuales se utilizan como pantalla para la protección de los ojos del usuario. Estas gafas están fabricadas con una doble lente de forma cilíndrica, la cual nos permite obtener una mejor visibilidad.

El interior de las mismas lleva un tratamiento anti-vaho de alta calidad.

Atención: sus gafas VZ7400 son categoría 2: es decir que no son adecuadas para conducir en todos los casos donde la visibilidad está reducida: el amanecer o el fin de la jornada, tiempo de lluvia o de vaho.

Mantenimiento :

Por la protección de las gafas y una vida mas duradera de las mismas procure limpiarlas con agua tem-

plada (menos de 40°) y un paño en microfibras dado con las gafas para secarlas usando jabones neutros como el “jabón de Marsella”, para así evitar dañar el tratamiento anti-ralladuras.

Atención: Nunca utilice ninguna clase de limpiacristales o cualquier otro producto que contenga alcohol o cualquier otro tipo de disolventes, pues estos productos dañarían el tratamiento anti-ralladuras.

Desmontaje:

Hacer presión hacia arriba para dejar libre la lengüeta de fijación de la cinta izquierda. Retirar las gafas (A).

Montaje:

Posicionar la lengüeta de fijación sobre la clavija de la cinta de derecha (B). Colocar las gafas en su posición final (C). Enganchar la fijación de la cinta izquierda en su clavija izquierda utilizando la lengüeta especial (D).

VENTILACIONES DE LA COFIA INTERIOR



Ventilaciones superiores

La ventilación superior permite hacer circular el aire por la superficie de la cabeza.

Esta entrada de aire frontal se regula en posición abierta (A) o cerrada (B), haciendo deslizar el cursor lateralmente.

VENTILACION DE MENTONERA



Ventilacion de mentonera

Para abrir (C) o cerrar (D) la ventilación de la

barbilla, pulsar el botón como indicado por las flechas de arriba.

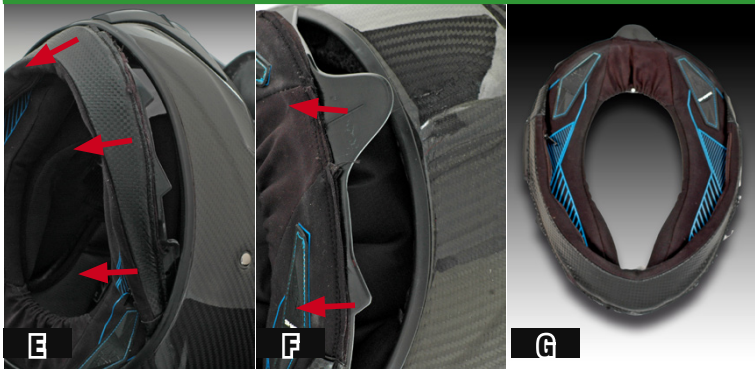
Los textiles


Los textiles y espumas de confort del Explore-R le permitirán apreciar lo mejor posible las prestaciones de su casco. Las partes en contacto con la piel están realizadas en un tejido que le garantiza un agradable contacto y una buena absorción de la transpiración, así como una buena resistencia al envejecimiento.

Gracias a un tratamiento de superficie, limitamos los riesgos de mohos y de bacterias. Atención: aunque están seleccionadas por sus cualidades de resistencia y de conservación con el tiempo, todas las partes del

revestimiento interior están sometidas a un desgaste normal en función del cuidado, del mantenimiento y del tiempo de utilización, pero igualmente de las características de acidez de su transpiración. Si constata un envejecimiento, le aconsejamos reemplazar las guarniciones interiores, a fin de conservar durante tiempo un casco perfectamente limpio que le asegurará el confort necesario. Su concesionario SHARK podrá suministrarle las piezas de reemplazo y proponerle opcionalmente almohadillas de grosores y densidades diferentes, en caso de que la elección estándar no corresponda a la morfología de su cara.


GUARDA NUCA



 Suelte el soporte de la pieza almohadilla del cuello tirando de la parte delantera (barbillera) hacia el exterior, hacer lo mismo o por la parte trasera (ver fotos E-F-G).

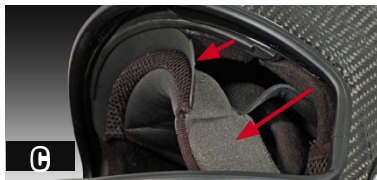
ALMOHADILLAS LATERALES




 Compruebe que los dos lados de la correa no están conectados por el cierre (A). Quite

las almohadillas de su presión básica de clip. Suelte las almohadillas.

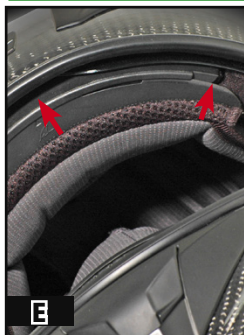
COFIA




 Desenganche la parte posterior de la cofia (A-B). Suelte el soporte frontal de la cofia

de su ubicación, empujando hacia atrás (C). Puede quitar la cofia (D).

COFIA Y ALMOHADILLAS




 Hacer la operación a la inversa. Deslice la parte delantera en busca de los tres clips para ser correctamente enganchados (E). Presiones los dos Clips de la parte posterior de la ban-

da (F). Introduzca en la correa las almohadillas, y presione sobre los clips de las almohadillas (G). **Importante** : Asegurarse de que las cintas de la correa no están retorcidas y que no están bajo de las almohadillas.

PARANUCA



 Vincular a la parte más rígida de la parte posterior de la almohadilla del cuello contra la calota (H).

Deslizar las partes laterales bajo la junta (I). Por último, reposicionar la parte frontal (J).

LIMPIEZA - MÁSCARA ANTI-VAHO - BARBILLERA - EASY FIT

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Las partes textiles internas son lavables. A fin de no deteriorarlas, es importante seguir escrupulosamente los siguientes consejos: Las almohadillas de los pómulos y la cofia deben lavarse a mano, con agua jabonosa templada (30° aproximadamente). No utilizar productos detergentes agresivos. Utilizar, bien un detergente para textil delicado y a dosis reducidas, o bien un jabón de Marsella. Es indispensable dejar secar completamente los textiles y espumas antes de su utilización. Dicho secado

debe efectuarse a temperatura ambiente. No planchar nunca los elementos textiles. Para las partes con aspecto de cuero o para los textiles solidarios de los elementos de seguridad, utilizar una esponja o un trapo ligeramente húmedo con un poco de jabón de Marsella y aclarar con agua. Evite utilizar demasiada agua en contacto con los elementos de poliestireno. Es indispensable asegurarse de que todas las partes interiores estén perfectamente secas antes de utilizar el casco.

MÁSCARA ANTI-VAHO



Su Explore-R está equipado con una máscara desmontable anti-vaho.

BARBILLERA



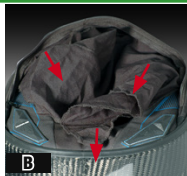
La barbillera de su casco Explore-R, forma parte integrante de la base, por lo cual no puede ser desmontada.


EASY FIT



Su Explore-R fue diseñado para proporcionar comodidad con gafas adicionales empleando el sistema SHARK EASY FIT.

PARABRISAS



 **Vuestro casco SHARK Explore-R le ofrece un parabrisas retractable integrado dentro de la tapa de la barbilla. El propósito de este parabrisas es proteger el cuello y el pecho del polvo, del viento y de las proyecciones. Para abrirlo, abrir la cremallera**

ltera completamente situada en la tapa de la barbillera (A) y desplegar el parabrisas (B). Por último, enganchar el parabrisas con los Velcro en la parte posterior del casco (C). Para colocar el parabrisas en su sitio, deshacer los Velcro, enrollar el parabrisas en la tapa de la barbilla (D). Cerrar la cremallera.



Garantía 5 AÑOS

Usted ha adquirido recientemente un casco SHARK para su seguridad y comodidad. Este casco ha sido diseñado y fabricado con el mayor esmero a fin de satisfacer todas sus necesidades. Para su seguridad y la de su pasajero, debe respetar todas las reglas habituales de seguridad cuando use su vehículo de dos ruedas. La garantía SHARK 5 AÑOS garantiza al comprador inicial que cualquier posible fallo de fabricación o defecto de material va a ser cubierto por la garantía SHARK.

Limitations

Si durante el periodo de garantía (5 años a partir de la fecha de compra), surgiera un problema que cubriera la garantía, SHARK, a través de los agentes de su red de ventas, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente defectuoso, hasta un límite máximo que es el valor de compra del casco. Cualquier gasto por mano de obra necesaria será pagado por la red SHARK habitualmente, pero estará sujeto a aprobación previa antes de llevar a cabo la reparación. Si la reparación requiere el envío de componentes que conlleven gastos de transporte o envío, SHARK cubrirá estos gastos hasta un límite que será el coste del transporte del servicio postal nacional en su tarifa normal (no urgente). Los mismos límites serán de aplicación caso de ser requerido el envío del casco a un servicio técnico SHARK autorizado, tanto de ida como de devolución.

Exclusiones

Esta garantía sólo cubre problemas relacionados con los materiales empleados o el proceso de fabricación del producto. SHARK no es responsable de daños o defectos en sus productos en los siguientes casos : Cualquier daño causado por

- 1) Una caída o accidente, tanto durante su uso conduciendo el vehículo como por golpes o arañazos sufridos por el casco cuando sea transportado, depositado o guardado por el usuario.

- 2) Una alteración o modificación del casco hecha por el usuario o un tercero (Incorporación, modificación o eliminación de elementos originales del casco, o aplicación o añadido al mismo de pegamento, adhesivos, pinturas o barnices, accesorios no autorizados, tornillos, etc.).

- 3) Uso de o contacto con : Productos químicos o de limpieza nocivos (incluso alcoholes sobre los tratamientos superficiales de la pantalla), o una fuente de calor intenso.

- 4) Uso incorrecto : condiciones anormales (Ej. Bajo el agua, deportes náuticos), falta de mantenimiento o de cuidados.

- 5) Envejecimiento debido al uso normal de los tejidos o almohadillas interiores, la apariencia de las partes externas o la pantalla (arañazos, marcas, etc.).

- 6) Exposición anormal y prolongada a luz ultravioleta, en particular en las decoraciones coloreadas. Además, SHARK no puede tener en cuenta consideraciones subjetivas relacionadas con el uso del casco como defectos incluidos en garantía : Problemas con el confort, la talla, ruidos o silbidos, aerodinámica, etc. SHARK no se puede hacer responsable de


los perjuicios causados por la no disponibilidad temporal del casco mientras está siendo revisado o reparado para satisfacer las necesidades de su dueño. En todos los casos, el periodo máximo de garantía es de 5 años. El reemplazo de un componente durante este periodo no prolonga el mismo.

Procedimiento

Cuando el casco se adquiere visite nuestro sitio web www.shark-helmets.com para activar su garantía. Todas las reclamaciones de garantía deben hacerse a través del distribuidor de SHARK donde se adquirió el casco. Caso de haber desaparecido, se harán a través del distribuidor nacional correspondiente. Para que una reclamación de garantía sea considerada, el comprador debe notificar al distribuidor el problema que ha surgido, y entregarle el casco que es objeto de la reclamación, junto con original o fotocopia de la hoja de garantía cumplimentada en el momento de la compra del casco. Esta garantía no afecta ni altera de ninguna manera los derechos legales del comprador según lo estipulado en el reglamento 1999/44CE. Los efectos de esta garantía específica y limitada expirarán después de un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra. Después de este periodo, si continúa usando el casco regularmente, le recomendamos que para beneficiarse de una protección y un confort óptimos, debería cambiar su casco por uno nuevo. Esto es así porque ciertos factores externos - desgaste general por el uso, ciertos impactos- podrían ser perjudiciales para las características de esta pieza esencial del equipo de protección, y que por tanto tiene una vida limitada.

Reservas

SHARK se reserva el derecho de llevar a cabo trabajos dentro del periodo de garantía utilizando piezas de repuesto de las versiones más recientes compatibles con el modelo en cuestión, y no puede garantizar la perfecta armonía de la pintura o elementos decorativos asociados con elementos de producción específica o ediciones limitadas. Además, el deterioro natural de los colores después de un periodo de tiempo puede causar diferencias en la adecuación de los colores de los recambios. Si SHARK no puede llevar a cabo la reparación precedente por razones técnicas o porque la pieza no está disponible, SHARK se compromete a ofrecerle al cliente una oferta especial, teniendo en cuenta los años y el uso que tiene el casco, y consistiendo ésta bien en un nuevo casco idéntico o bien en un modelo equivalente fabricado en la fecha de la reparación, en caso de que el modelo original ya no esté disponible.

 **Menciones legales:** Este casco ha sido diseñado para uso moto o scooter. No se debe hacer cambio técnico. A fin de garantizar la adecuada protección, el casco debe encajar adecuadamente, correctamente y bien sujeto. Todo casco que ha sido sometido a un choque debe de ser reemplazado.

Precaución: No aplique en este casco etiqueta o pintura, gasolina o cualquier otro disolvente. Sólo pantallas: VZ120 SHARK aprobados con arreglo al número 050 153 y gafas probadas con arreglo al número VZ 7400 NF EN 1938 2010 debe ser utilizado con este casco. Para mantener una buena calidad óptica y evitar problemas de abrasión, no utilizar productos que contengan alcohol, solventes, gasolina, pasta abrasiva o limpiar con similar productos. Es aconsejable remojar en la pantalla agua tibia jabonosa y utilizar entonces sólo un paño suave para limpiarla. Pantallas llamado „Day time USE ONLY” no son adecuados para su uso por la noche o en condiciones de poca visibilidad.

„Este manual y las imágenes no pueden ser considerados como contractual. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. La reproducción está prohibida”.



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine
110, route de la Valentine
13396 MARSEILLE
Cedex 11 FRANCE
Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23
Fax : +33 (0)4 91 35 29 23
contact@shark-helmets.com

SHARK **Explore-R**



Explore-R - V02 - 01032016



SHARK

	• Anatomie des Helms	3
	• Ein Helm in Ihrer Größe	4
	• Benutzungshinweise	5
	• Kinnriemen	6 - 7
	• Visier	8
	• Sonnenblende.....	9
	• Auto seal / Schirm	10
	• Goggles	11
	• Belüftungen	12
	• Textilien	13 - 15
	• Reinigung	16
	• Anti-beschlagmaske	16
	• Kinnschutz	16
	• Easy Fit	16
	• 5-Jahres-Garantie	17
	• Rechtliche Hinweise	18

Helmschale aus Kohlenstoff und Aramid
 Die Helmschale Ihres Explore-R ist aus einer Kohlenstoff-Aramidkombination hergestellt. Die Kohlenstofffaser (die sich durch ihr leichtes Gewicht auszeichnet) sorgt für einen

sehr leichten und insbesondere schlagfesten Helm. Die inhärente Struktur dieses Werkstoffs ermöglicht in der Tat eine gute Schlagdämpfung, während Aramid ein Werkstoff mit hervorragender Abriebfestigkeit ist .

Vielen Dank, dass Sie sich für den Explore-R entschieden haben.

Der Explore-R ist ein Qualitätshelm, und als solcher für Stadt- oder Überlandfahrten bestens geeignet. Der Explore-R profitiert vom reichen Erfahrungsschatz von SHARK auf dem Gebiet der Sicherheit. Er ist ausschließlich für den Gebrauch mit motorisierten

Norm: Der SHARK-Explore-R-Helm ist anerkannt und mit der Norm ECE R 22/05 konform. Der Helm entspricht somit den Anforderungen, die in allen Ländern auferlegt sind, die diese Norm auf ihrem Gebiet anerkennen.

Zweirädern gedacht. Trotz Einhaltung der internationalen Normen kann der Helm seinen Träger nicht in allen Situationen zu 100% schützen.

Achtung: Für den Verkehr in Frankreich fordert die Straßenverkehrsordnung, dass die Sicherheitsreflektoren (getrennt in einer Hülle geliefert) gemäß beigefügtem Plan angebracht werden. In den Vereinigten Staaten und Kanada, in denen eine besondere Regelung herrscht, dürfen Helme, die nur ECE-anerkannt sind, dort nicht ohne die zusätzliche Zulassung DOT FMVSS 218 benutzt werden.

Bevor Sie den Helm benutzen, sollten Sie unbedingt die folgenden Empfehlungen studieren.


Fahren Sie auch mit Helm stets vorsichtig.



- 1) Visier
- 2) Sonnenblende
- 3) Goggles
- 4) Sonnenblendemechanismus
- 5) Belüftungen
- 6) Hinterer venturi
- 7) Kinnriemverschluss (je nach Version und Land)
- 8) Abschlusskantendichtung
- 9) Visierdichtung



EIN HELM IN IHRER GRÖSSE

 Damit der Helm richtig funktionieren kann, muss er seinem Benutzer perfekt angepasst sein. Die Wahl der richtigen Größe ist dabei wesentlich.

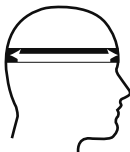
Messen Sie Ihren Kopfumfang mit einem - Maßband, indem sie es ungefähr 2,5 cm über den Augenbrauen positionieren. An dieser Stelle ist Ihr Kopfumfang am größten. Vergleichen Sie das Messergebnis mit der Größentabelle. Probieren Sie die Explore-R aus, die dem Messergebnis am nächsten liegt. Beginnen Sie Ihre Tests mit der unteren Größe für Ihren Kopfumfang.

Wenn Sie einen zu harten Druck spüren, versuchen Sie die nächste Größe. Ihr Kopf muss recht fest gehalten werden, darf jedoch nicht schmerzen. Die Größentests müssen mit dem festgezogenen Kinnriemen erfolgen (siehe Seite 8). Überprüfen Sie, ob Sie eine einwandfreie vertikale und horizontale Sicht haben.

Überprüfen Sie, ob Ihr Kopf alle Bewegungen ohne besondere Beeinträchtigung machen kann.

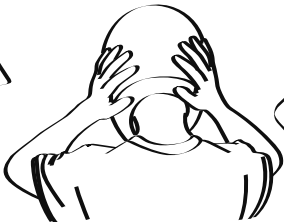
Stellen Sie sicher, dass sich der Helm bei festgezogenem Kinnriemen nicht von Ihrem Kopf «abstreifen lässt», wenn Sie versuchen, ihn mit Ihren Händen heftig nach vorne zu kippen. Wenn sich der Helm löst oder fast löst, ist er entweder zu groß oder der Kinnriemen wurde nicht richtig festgezogen. Probieren Sie so lange, bis Sie die optimale Größe gefunden haben.

ACHTUNG : Leihen Sie Ihren Helm auch nicht für eine sehr kurze Strecke aus, wenn die Größe nicht perfekt angepasst wurde. Bei jedem Gebrauch Ihres Helmes ist es unbedingt nötig seinen richtigen Sitz auf Ihrem Kopf sicherzustellen und dass der Kinnriemen entsprechend der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung richtig angepasst wurde (siehe Seite 8).



Größe (cm)

XS	53/54
S	55/56
M	57/58
L	59/60
XL	61/62





1/ Aufsetzen des helms

Greifen Sie in beiden Fällen den offenen Kinnriemenverschluss auf Höhe der Kinnriemen und ziehen ihn leicht nach Außen.

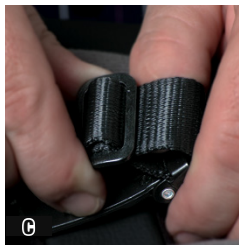
Es wird empfohlen, in der gleichen Bewegung mit den Daumen die 2 Teile des Kinnriemens nach Außen zu halten, damit sie richtig positioniert werden.

Positionieren Sie die Schutzteile des Kinnriemenverschlusses richtig und schließen Sie den Kinnriemenverschluss durch Einfädung der Lasche in die für diesen Zweck vorgesehene Öffnung auf dem Verschluss (siehe Seite 14-21). Überprüfen Sie, ob die Spannung, also der Halt des Helms in allen Positionen, einwandfrei ist.

Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie unbedingt die Länge neu einstellen, indem sie durch den Eingriff im Stoff des Metallschiebers greifen bis der optimale Halt erreicht ist.

2/ ABSETZEN DES HELMES

Ziehen Sie die Lasche des Kinnriemens heraus, indem Sie den Hebel des Verschlusses nach unten drücken. Halten Sie Ihren Helm auf die gleiche Weise wie für das Aufsetzen, schieben Sie beide Seiten leicht auseinander, nehmen Sie den Helm ab. Um sicher zu gehen, können Sie den Kinnriemenverschluss wieder verschließen, um zu vermeiden, dass die 2 Teile lose sind.



RÜCKHALTEVORRICHTUNG

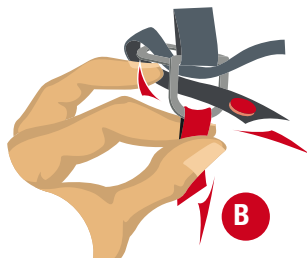
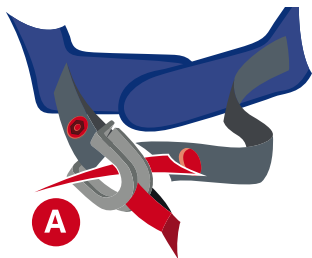
Ihr SHARK-Explore-R-Helm ist je nach Version und Land mit einem Kinnriemen mit dem Schnellschnappverschluss „Precise Lock“ oder einem Kinnriemenverschluss mit Doppelring ausgestattet.

Das Schnappsystem „Precise Lock“ bietet Ihnen eine feine und präzise Einstellung dank der ansehnlichen Länge seines gezahnten Teils. Es ist jedoch unerlässlich, dass bei Ihrem Kauf die Länge des Kinnriemens Ihrer Anatomie angepasst wird. Passen Sie die Länge des Riemens mit Hilfe der Einstellschnalle an (Abb. A, B, C, D). Ziehen Sie Ihren Explore-R-Helm auf und schließen Sie den Kinnriemen. Wenn der „Precise Lock“ in der mittleren Position einrastet, muss der Kinnriemen richtig unter dem Kinn gespannt sein, um einen ungehinderten und schmerzfreien festen Halt des Helms zu gewährleisten.

Um den Kinnriemen zu schließen, wird einfach die Lasche in die dafür vorgesehene Stelle im Verschluss gesteckt, bis die Spannung einwandfrei ist (Abb. E). Die Lasche klinkt sich ein und blockiert sich automatisch.

Um den Kinnriemen zu öffnen, muss am Hebel gezogen werden (Abb. F) und die Lasche aus dem Verschluss genommen werden. Auch wenn die verzahnte Lasche es ermöglicht, die Einstellung bei jeder Benutzung zu verfeinern, ist es wichtig, häufig zu überprüfen, ob die Einstellung der Riemenlasche richtig ist. Je nach Version und Land kann der Explore-R mit einem Kinnriemenverschluss mit Doppelring ausgestattet sein. Führen Sie den längeren Teil des Riemens durch beide Ringe; dabei sollte das Riemenpolster zwischen Kinnriemen und Ihrem Hals sitzen. Führen Sie anschließend das Ende des Kinnriemens durch die beiden Ringe und ziehen Sie an, bis Sie einen Widerstand des Riemens und leichten Druck am Hals spüren. Der Druck darf nicht so groß sein, dass Ihre Atmung behindert wird.

Achtung: Nie mit dem nicht angeschnallten oder unzureichend gespannten Kinnriemen fahren. Auch wenn die Innenverkleidung Ihnen ein Gefühl des Halts vermittelt, kann sich Ihr Helm bei einem Sturz lösen. Keine Schmiermittel oder säurehaltigen Produkte, Fett oder Lösungsmittel auf den Elementen des Kinnriemenverschlusses auftragen.

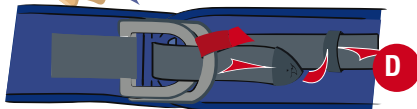
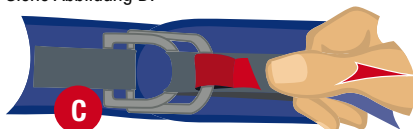


1. Streifen Sie den Riemen so weit wie möglich durch beide D-Ringe. Prüfen Sie, ob die Kinnriemenunterlage glatt zwischen dem Riemen und Ihrem Hals anliegt. Siehe Abbildung A.

2. Führen Sie den Riemen gemäß Abbildung B außen um den äußeren der beiden D-Ringe und dann durch den inneren hindurch.

3. Ziehen Sie den Kinnriemen stramm. Er sollte dabei korrekterweise nicht unter dem Kinn, sondern am Hals anliegen. Schließen Sie den Kinnriemen so straff wie möglich, ohne dass es schmerzt oder Probleme mit der Atmung verursacht. Siehe Abbildung C.

4. Führen Sie das freie Ende des Kinnriemens in die Halteschleufe, damit es nicht flattert. Siehe Abbildung D.



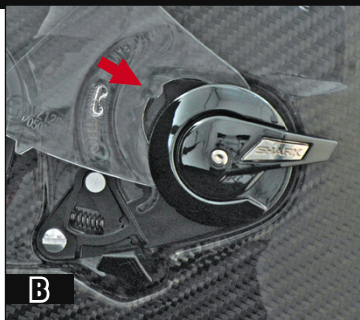
⚠️ WARNUNG: Schließen Sie den Kinnriemen niemals allein mit der Halteschleufe.

Um den Kinnriemen ordnungsgemäß zu schließen, ist es unbedingt erforderlich, ihn durch die beiden D-Ringe zu führen. Anderenfalls wird sich der Helm bei einem Unfall vom Kopf lösen, so dass Ihr Kopf völlig ungeschützt ist. Das kann zu schweren Kopfverletzungen bis hin zum Tod führen.

Ziehen Sie den Kinnriemen versuchsweise nach unten. Falls er sich dabei zu lösen beginnt, ist der Doppel-D-Ring-Verschluss nicht ordnungsgemäß geschlossen. Wiederholen Sie in diesem Fall die beschriebene Vorgehensweise.

Fahren Sie nicht mit diesem Helm, falls Sie nicht sicher sind, ob der Verschluss korrekt geschlossen ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler.

VISIERS - EINSTELLUNG DER BELÜFTUNG

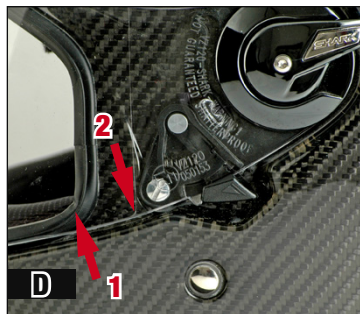
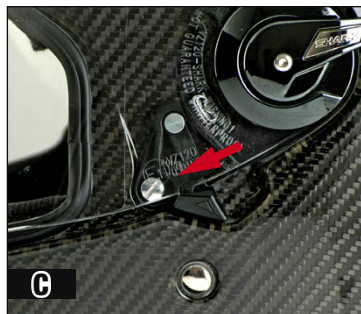


DEMONTAGE - MONTAGE

Beim Ausbau des Visiers nimmt man es aus seiner Aufnahme, indem man es nach vorne zieht (A). Beim Einbau werden die Enden des Visiers in die Drehaufnahme geführt und das Visier nach

hinten geschoben (B).

Warnung: Fahren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals mit einem Visier, das Ihnen keine perfekte Sicht garantiert. Es ist nötig, es anzuheben, um das Belüftungssystem zu entriegeln.



EINSTELLUNG DER BELÜFTUNG

Der SHARK Explore-R ist mit einer Bedienung ausgestattet, die es erlaubt, Ihr Visier mit einer einfachen Geste zu öffnen und mit dem Luftdurchzug zu arretieren (C). Entriegelt wird

es durchs Öffnen des Visiers (D).

In der Belüftungsposition ist es nicht möglich, das Visier zu schließen.

Es ist nötig, es anzuheben, um das Belüftungssystem zu entriegeln.



Der SHARK Explore-R ist mit einer integrierten Sonnenblende mit Außensteuerung ausgestattet.

Achtung: Diese Sonnenblende kann nur benutzt werden, wenn das Licht ausreichend hell ist und Sie nicht in einem Bereich fahren, in dem ein plötzlicher Sichtbarkeitswechsel stattfinden kann (z. B. Tunnel). In allen Fällen, in denen die Sichtbarkeit eingeschränkt ist, also morgens und abends, nachts, bei Regenfällen oder Nebel... muss sich die Sonnenblende in der hohen Position befinden, damit Ihre Sicht nicht eingeschränkt wird. Der seitliche Hebel bedient die Sonnenblende. Drücken Sie den Hebel nach unten um die Sonnenblende zu benutzen.

Um ihren Schutz zu gewährleisten und ihre Le-



bensdauer zu verbessern, ist die Außenfläche der Sonnenblende gegen Kratzspuren behandelt. Hinsichtlich ihrer Pflege und Reinigung befolgen Sie bitte die gleiche Vorgehensweise, die für das Außenvisier empfohlen wird.

Achtung: Wenn Ihr Visier und/oder Ihre Sonnenblende nach einer Zeit der Benutzung keine ausgezeichnete Sicht mehr garantiert, ist es absolut notwendig, diese zu ersetzen. Wir raten Ihnen, stets nur bei optimaler Sicht zu fahren. Verwenden Sie das Sonnenvisier nie als alleinigen Schutz, also ohne das eigentliche Visier. Fahren Sie stets mit geschlossenem Visier.



DEMONTAGE DER SONNENBLENDE (A)

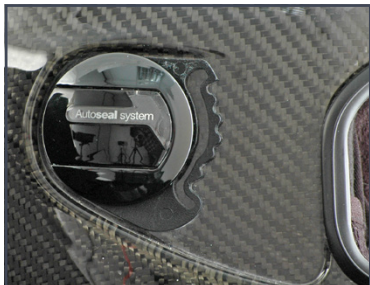
- Bringen Sie die Sonnenblende in die untere Position.
- Ziehen Sie die Sonnenblende vorsichtig nach unten
- Ziehen Sie eine Seite der Sonnenblende nach der anderen nach vorn, um sie von den Befestigungspunkten im Helm zu lösen.



MONTAGE DER SONNENBLENDE (B)

- Stellen Sie den Bedienhebel auf die untere Position.
- Drücken Sie erst die eine, dann die andere Seite der Sonnenblende nach hinten und führen Sie sie in die Befestigungspunkte im Inneren des Helms ein.
- Rasten Sie die Sonnenblende ein, indem sie sie leicht nach oben drücken.

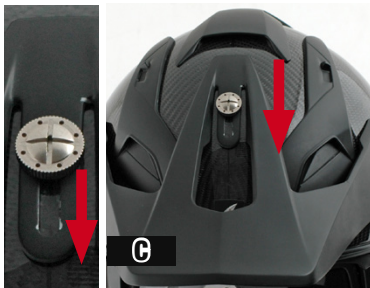
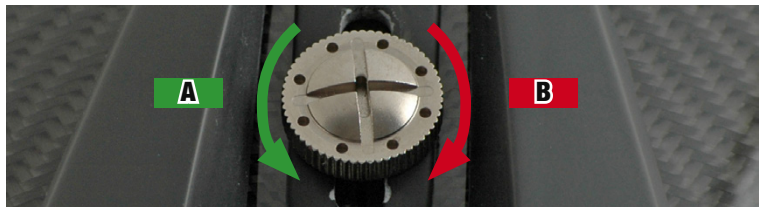
AUTO SEAL - SCHIRM



AUTOMATISCHES VERSCHLIESSEN

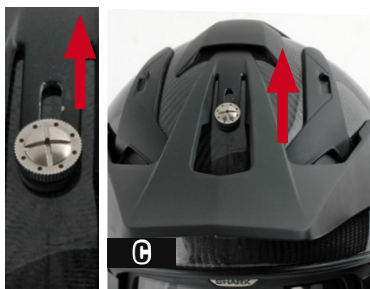
Ihr Helm Explore-R hat ein patentiertes SHARK "AUTOSEAL" System. Durch eine Rückfederung stellt

dieses System ein perfektes Verschließen durch Klammern des Visiers an den Verschluss sicher, wenn sich das Visier in der unteren Position befindet.




REGULIEREN SCHIRM

Lösen Sie die beiden seitlichen Schrauben und die in der Mitte des Schirms befindliche Schraube. Bewegen



Sie den Schirm in die von Ihnen gewünschte Position. Ziehen Sie die 3 Schrauben ohne übermäßige Kraftanstrengung an.



 Der SHARK Explore-R Helm kann mit der mitgelieferten nach EN 1938: 2010 ECE geprüften SHARK Schutzbrille VZ 7400 getragen werden, die mit einer Doppelscheibe ausgerüstet ist. Beide Scheiben der Marke Carl Zeiss sind optisch korrekt, und die innere ist beschlagfrei, so dass absolut klare und verzerrungsfreie Sicht gewährleistet ist.

Achtung: Die getönten Scheiben VZ 7400 entsprechen der Kategorie 2 und sollten deshalb nicht zum Fahren bei eingeschränkten Sichtverhältnissen wie bei Nacht, in der Dämmerung, bei Regen oder bei Nebel getragen werden.

Wartung:

Zum Schutz und zur Verlängerung der Haltbarkeit der Brille ist die äußere Scheibe kratzfest ausgeführt.

Zur Reinigung der Scheibe benutzen Sie das mitgelieferte Mikrofaser-Tuch und bis maximal 40° C warmes Wasser. Der Einsatz ph-neutrale Seife kann das Ergebnis verbessern.

Achtung: Keinen Glasreiniger mit Alkohol oder anderen Lösungsmitteln verwenden. Solche Reiniger können die Scheiben der Brille beschädigen.

Absetzen:

Lösen Sie die Schnalle auf der linken Seite und nehmen Sie die Brille ab (A).

Aufsetzen:

Befestigen Sie das rechte Brillenband am dafür vorgesehenen Stift (B).

Platzieren Sie die Brille wie gewünscht (C).

Spannen Sie das linke Brillenband mit Hilfe der Schnalle am dafür vorgesehenen Stift (D).

OBERE BELÜFTUNGEN



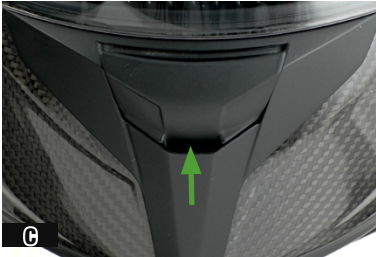
OBERE BELÜFTUNGEN

Belüftung der Innenhelmaussstattung Die obere Belüftung sorgt für eine Luftzirkulation

am Kopf.

Die obere Belüftung lässt sich mit dem oben abgebildeten Knopf öffnen und schließen (A-B).

KINNBELÜFTUNG



KINNBELÜFTUNG

Um die Kinnbelüftung zu öffnen (C) oder zu

schließen (D), senken oder heben Sie die Klappe wie unten angezeigt.

TEXTILIEN

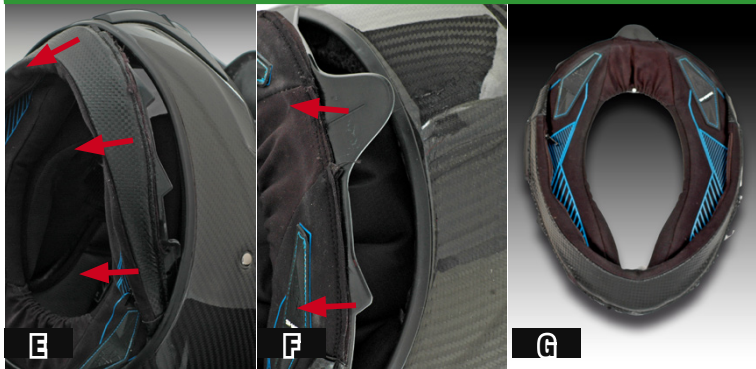
Mit den Textilien und Polstern von Explore-R können Sie die Leistungen Ihres Helms bestens genießen. Die Teile, die mit der Haut in Berührung kommen, bestehen aus Stoff auf der Grundlage von 100%-igem-Garn, das Ihnen ein angenehmes Tragegefühl, eine gute Schweißaufnahme sowie eine gute Alterungsbeständigkeit garantiert. Durch eine Oberflächenbehandlung wird das Risiko für das Auftreten von Schimmel und Bakterien eingeschränkt.


Achtung: Auch wenn diese Materialien aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit und Alterungsbeständigkeit ausgewählt wurden,

unterliegen alle Teile der Innenverkleidung normalem Verschleiß, der von der Pflege und Reinigung, der Dauer der Benutzung, aber auch von dem Säuregrad Ihres Schweißes abhängt.

Wenn Sie Alterungserscheinungen feststellen empfehlen wir, die Einsätze zu wechseln, um den Helm langfristig voll-kommen sauber zu halten und den notwendigen Tragekomfort zu gewährleisten. Ihr SHARK-Fachhändler kann Ihnen die Ersatzteile liefern und Ihnen optional auch Wangenpolster mit unterschiedlicher Dicke und Dichte anbieten, für den Fall, dass die Standardauswahl nicht der Anatomie Ihres Gesichts entspricht.

NACKENPOLSTER




 Entfernen Sie das Stützteil des Nackenpolsters durch Ziehen der Front (Windmaske)

nach außen. Für den hinteren Teil können Sie genauso vorgehen (siehe Foto A, B, C, D).

WANGENPOLSTER

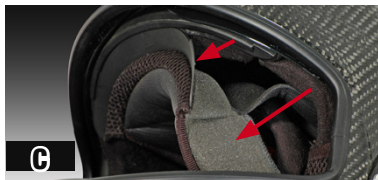



 Stellen Sie sicher, dass die beiden Seiten des Kinnriemens nicht am geschlossenen Verschluss hängen. Montieren Sie die Wangenpolster von ihrer



Befestigung ab durch das Öffnen der Druckknöpfe und Öffnen der beiden Seiten des Kinnriemens. Ziehen Sie Wangenpolster über den Kinnriemen (B).

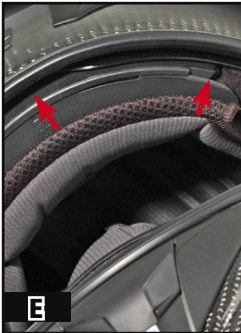
KOPFPOLSTER




 Öffnen Sie den hinteren Teil des Kopfpolsters (A-B). Entfernen Sie den vorderen Teil aus seiner

Halterung durch vorsichtiges nach hinten Ziehen (C). Nun können Sie das Kopfpolster herausnehmen.

KOPF UND WANGENPOLSTER




 Gehen Sie andersherum vor. Drücken Sie den vorderen Plastikrand des Kopfpolsters in seine Halterung. Die 3 Klipse müssen fest sitzen (E). Nun schließen Sie die 2 Druckknöpfe am hinteren Teil

des Kopfpolsters (F). Setzen Sie die Wangenpolster ein und schließen Sie deren Druckknöpfe (G). **WICHTIG:** Achten Sie darauf, dass die Kinnriemen nicht verdreht sind und nicht unter den Wangenpolstern verlaufen.

NACKENPOLSTER



 Stecken Sie die hintere Lasche in ihre Halterung (H). Schieben Sie die seitlichen Laschen des Polsters unter den Helmrand (I).

Verfahren Sie abschließend genauso mit den vorderen Laschen (J).

REINIGUNG - ANTI-BESCHLAGMASKE - KINNSCHUTZ - EASY FIT

REINIGUNG DES INNENRAUMS

Die inneren Stoffteile sind waschbar. Um sie nicht zu beschädigen, ist es wichtig, genau die nachstehenden Hinweise zu befolgen: Die Wangenpolster und das Oberkopf-Polster müssen mit der Hand mit lauwarmem Seifenwasser (ungefähr 30°) gewaschen werden. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern entweder ein Feinwaschmittel in geringer Dosis oder Kernseife. Die Textilien und Schaumstoffe müssen unbedingt vor der Benutzung vollkommen getrocknet werden.

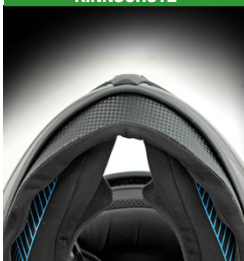
Diese Trocknung muss bei Raumtemperatur erfolgen. Die Textilelemente nicht bügeln. Für Stoffteile oder lederartige Teile, die fest mit den Sicherheitselementen verbunden sind, verwenden Sie einen leicht angefeuchteten Schwamm oder ein Tuch mit etwas Kernseife. Anschließend mit klarem Wasser abspülen. Vermeiden Sie, dass die Elemente aus Polystyrol mit zu viel Wasser in Berührung kommen. Es ist unbedingt notwendig, sich vor der Benutzung des Helms zu vergewissern, dass alle Innenteile vollkommen trocken sind.

ANTI-BESCHLAGMASKE



Ihr Explore-R ist ausgestattet mit einer entfernbaren Anti-Beschlagmaske.

KINNSCHUTZ



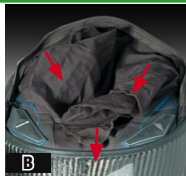
Der kleine Kinnschutz Ihres Explore-R Helmes ist mit der Naht fest verbunden und kann nicht entfernt werden.


EASY FIT



Ihr Helm VISION-R ist gestaltet worden, um Brillenträgern einen zusätzlichen Komfort mit SHARK EASY FIT zu bieten.

HALSSCHUTZ



 Ihr SHARK Explore-R Helm ist mit einem in das Kinnteil integrierten Halsschutz ausgestattet, der Sie vor Wind und Schmutz schützt. Um den Halsschutz anzubringen müssen Sie nur den Reißverschluss im Nackenpolster öffnen (A), den Halsschutz umlegen

(B) und den Klettverschluss am Nacken schließen (C). Um den Halsschutz wieder zu verstauen, öffnen Sie den Klettverschluss, rollen Sie den Halsschutz zusammen, verstauen ihn im Nackenpolster (D) und schließen Sie den Reißverschluss.



5 Jahres-Garantie

Sie haben für Ihre Sicherheit und Ihr Freizeitvergnügen einen SHARK-Helm gekauft. Dieser ist mit größter Sorgfalt hergestellt worden, um Ihren Ansprüchen gerecht zu werden. Für Ihre Sicherheit und die Ihres Mitfahrers beachten Sie stets alle Vorsichtsmaßnahmen beim Fahren mit Ihrem Zweirad. Die 5-Jahres-Garantie von SHARK sichert jedem Käufer zu, dass bei einem eventuellen Fabrikationsfehler oder Materialmangel die Verantwortung in Form dieser Garantie von SHARK übernommen wird.

Umfang

Durch diese Garantie werden die dem Käufer zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung, Ersatzlieferung, Rücktritt vom Vertrag oder Minderung des Kaufpreises, Schadensersatz) nicht eingeschränkt. Wenn während der Garantiezeit (5 Jahre ab Kaufdatum) ein Problem auftritt, das unter diese Garantie fällt, verpflichtet sich SHARK, über seine SHARK-Partner die fehlerhaften Teile zu reparieren oder zu ersetzen; und zwar in der maximalen Höhe des Verkaufspreises. Die eventuellen Bearbeitungskosten werden von den SHARK-Partnern übernommen.

SHARK behält sich das Recht vor, Arbeiten im Sinne dieser SHARK-Garantie mit Ersatzteilen durchzuführen, die dem neuesten Stand des jeweiligen Modells entsprechen. Es ist nicht möglich, eine perfekte Anpassung der Farben oder des Dekors zuzusichern, wenn diese an besondere Herstellungsverfahren und/oder limitierte Serien gebunden sind. Außerdem verändern sich die Farben mit der Zeit, was eine Anpassung der entsprechenden Ersatzteile erschweren kann.

Sollte die Reparatur eine Rücksendung notwendig machen, übernimmt der SHARK-Partner die Frachtkosten in der Höhe der nationalen Standardtarife.

Wenn SHARK aus technischen Gründen oder mangelnder Verfügbarkeit von Ersatzteilen nicht in der Lage ist, die Reparatur kurzfristig zuzusichern oder durchzuführen, wird SHARK dem Käufer zu vorteilhaften Bedingungen entweder einen neuen Helm oder (sollte dieser nicht mehr lieferbar sein) ein in Preis und Optik gleichwertiges Modell zur Verfügung stellen. Sollte ein gleichwertiges Modell nicht lieferbar sein, ist der Käufer zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt.

SHARK ist nicht verpflichtet, einen Ersatzhelm für den

Zeitraum der Bearbeitung eines Garantiefalls unentgeltlich zu stellen.

Nicht von der Garantie erfaßte Mängel/Schäden

Unter diese Garantie fallen ausschließlich Materialmängel und Fabrikationsfehler.

Die SHARK-Garantie kann in folgenden Fällen nicht in Anspruch genommen werden :

Schäden als Folge von

1. Sturz oder Unfall
2. technischen Änderungen durch den Benutzer oder einen Dritten (Klebstoff, Aufkleber, Farbe, Schraube usw.).
3. Benutzung oder Kontakt mit: chemischen Produkten (u.a. Brennspritus auf dem Visier) oder zu starken Hitzequellen.
4. schlechter Behandlung : ungewöhnliche Bedingungen (z.B. hohe Feuchtigkeit), fehlende Wartung und Pflege.
5. Alterung (durch normalen Gebrauch) der inneren Stoffe und Dämmung, der äußeren Oberfläche oder des Visiers (Kratzer, Streifen usw.).
6. langem und unnormalen Einwirken von UV-Strahlen, vor allem bezüglich den Farben des Dekors.


Außerdem fallen Mängel, die durch Gebrauch entstanden sind, nicht unter diese Garantie. Dazu zählen: Probleme mit Tragekomfort, Größe, Helmgeräuschen, Aerodynamik usw.

Ablauf

Beim Kauf des Helmes, besuchen Sie unsere Website www.shark-helmets.com, um Ihre Garantie zu aktivieren. Alle Garantieansprüche müssen grundsätzlich bei dem SHARK-Händler angemeldet werden, der den Helm verkauft hat. Ausnahmen sind möglich, z.B. bei Umzug des Käufers. Um Garantieansprüche geltend machen zu können, muss der Käufer den Grund der Reklamation dem Händler mitteilen und ihm die Garantiekarte gegen Quittung übergeben.

Dauer

Diese Garantie wird in allen Punkten nach 5 Jahren ab Kaufdatum ungültig. Auch das zwischenzeitliche Ersetzen eines beliebigen Teiles verlängert diese Garantie nicht. Nach dieser Zeit und einem normalen Gebrauch ist es ratsam, den Helm zu ersetzen, um stets von einer maximalen Sicherheit und Ausstattung zu profitieren. Durch fortwährenden Gebrauch und/oder Stöße können äußere Teile dieses Schutzhelmes in Funktion und Sicherheit beeinträchtigt werden.

 **Rechtliche Hinweise:** Der SHARK Nano und SHARK Raw wurden speziell zum Motorradfahren entwickelt. Sie sind nicht Gegenstand für irgendwelche technische Modifikationen. Um ein gutes Level an Schutz zu gewährleisten, muss dieser Helm genau justiert und sicher angepasst werden. Jeder Helm muss nach einem harten Aufschlag ersetzt werden.

Vorsicht: Bringen Sie keine Farbe, Aufkleber, Benzin oder andere Lösemittel auf dem Helm auf. Nur das Visiere SHARK VZ20, die unter der Nr. 050 153 registriert sind und goggles mit der VZ 7400 NF EN 1938 2010 getragen werden. Dieses Visier wurde aus gespritztem Polycarbonat hergestellt.

Um die gute optische Qualität und der Beschichtung des Visiers zu erhalten, benutzen Sie keine auf Alkohol basierenden Produkte, Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste oder ähnliche Produkte für die Reinigung. Wir raten, einen weichen Lappen mit kühlem Wasser und milder Seife zu benutzen. Visiere, welche mit „DAYTIME USE OLY“ gekennzeichnet sind, dürfen weder nachts noch bei schlechten Sichtverhältnissen genutzt werden.

„Dieses Benutzerhandbuch beharrt darauf, dass die beinhalteten Bilder keine Mitarbeiter zeigen. SHARK Helme sichert sich das Recht, die Qualität der Produktion zu verbessern.

Die Bilder, die in diesem Dokument beinhaltet sind, sind Exklusiveigentum von SHARK. Jede Vervielfältigung ist verboten“.



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine
110, route de la Valentine
13396 MARSEILLE
Cedex 11 FRANCE

Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23

Fax : +33 (0)4 91 35 29 23

contact@shark-helmets.com